# MATANUKI SCANS

matanukiscans@tumblr

VOLUME 10 - CHAPTER 78

Translator: Vultur-Gryphus

Editors: Vultur-Gryphus, Gaelenmyr

**Please support the mangaka by purchasing their works if available in your region!**

安田剛士

TSUYOSHI YASUDA

# DAYS

デイズ

SHONEN MAGAZINE COMICS

10

# CONTENTS


| | | |
|---|---|---|
| **78th day** | *Her fighting spirit* | 003 |
| **79th day** | *Before the finals* | 023 |
| **80th day** | *The power of words* | 043 |
| **81st day** | *Greed* | 063 |
| **82nd day** | *Royalty and nobility* | 083 |
| **83rd day** | *The evolution at that point* | 103 |
| **84th day** | *Left side* | 119 |
| **85th day** | *Of making up one's mind* | 139 |
| **86th day** | *Embodiment* | 159 |

# 78th Day Her fighting spirit

WHAT MUSCULAR PAIN,

IT HURTS HORRIBLY WHEN I BEND IT...

ALL I HAVE TO DO IS TO TRY A BIT HARDER...

IT'S OKAY, IT'S OKAY. LOOKS AWFUL BUT WITH USUI-SENPAI,

Where's the child of the class?

ARE YOU OKAY? YOU KEPT PRACTICING WITH USUI-SENPAI UNTIL LATE YESTERDAY, AND THEN AGAIN IN MORNING PRACTICE...

U... UH?

THANK YOU SO MUCH!

DON'T LET IT SWELL.

KA-

HERE!

CLUNK

OUCH!!

* ICY // SPRAINS // MUSCULAR PAIN

EEEH?!

UBUKATA-SAN, DON'T CHANGE SCHOOLS...

SHUT UP!!

UBUKATA-SAN,

WHY ARE YOU WEARING A SAILOR UNIFORM...?

WHERE ARE YOU GOING?

WE STILL HAVE ONE HOUR LEFT.

TCH.

DON'T GOOF OFF IN PRAC-TICE WHILE I'M GONE.

HUH?

IT'S GOING TO BE SOOOOO LONELY.

nod nod

tear

WHO'S DOING WHAT!!

surprised

...EH?

whisper

whisper

THAT KIND OF PART-TIME JOB?!

EEH ?!

TO DO MY WORK.

I'M GOING,

Touin Academy

Private

I'M COLLECTING INFORMATION FOR AN ARTICLE ON SOCCER ...

LHM ...

WELL ...

write your name and address here.

Huh?

WHAT KIND OF BUSINESS DO YOU HAVE HERE?

A MIDDLE SCHOOL SAILOR UNIFORM.

IT'S GOOD THAT I GOT ONE.

UHM, YES.

I'LL BE YOUR GUIDE.

YEP.

THAT WILL FROM BEFORE IS TOUGH, ISN'T IT?

THIS GUY ...

rustle

INFORMATION, YOU SAID?

THE LAST ONE,

OF TOKYO'S BIG THREE!!

CAREFUL WITH THE STEP.

F... FOR REAL?!

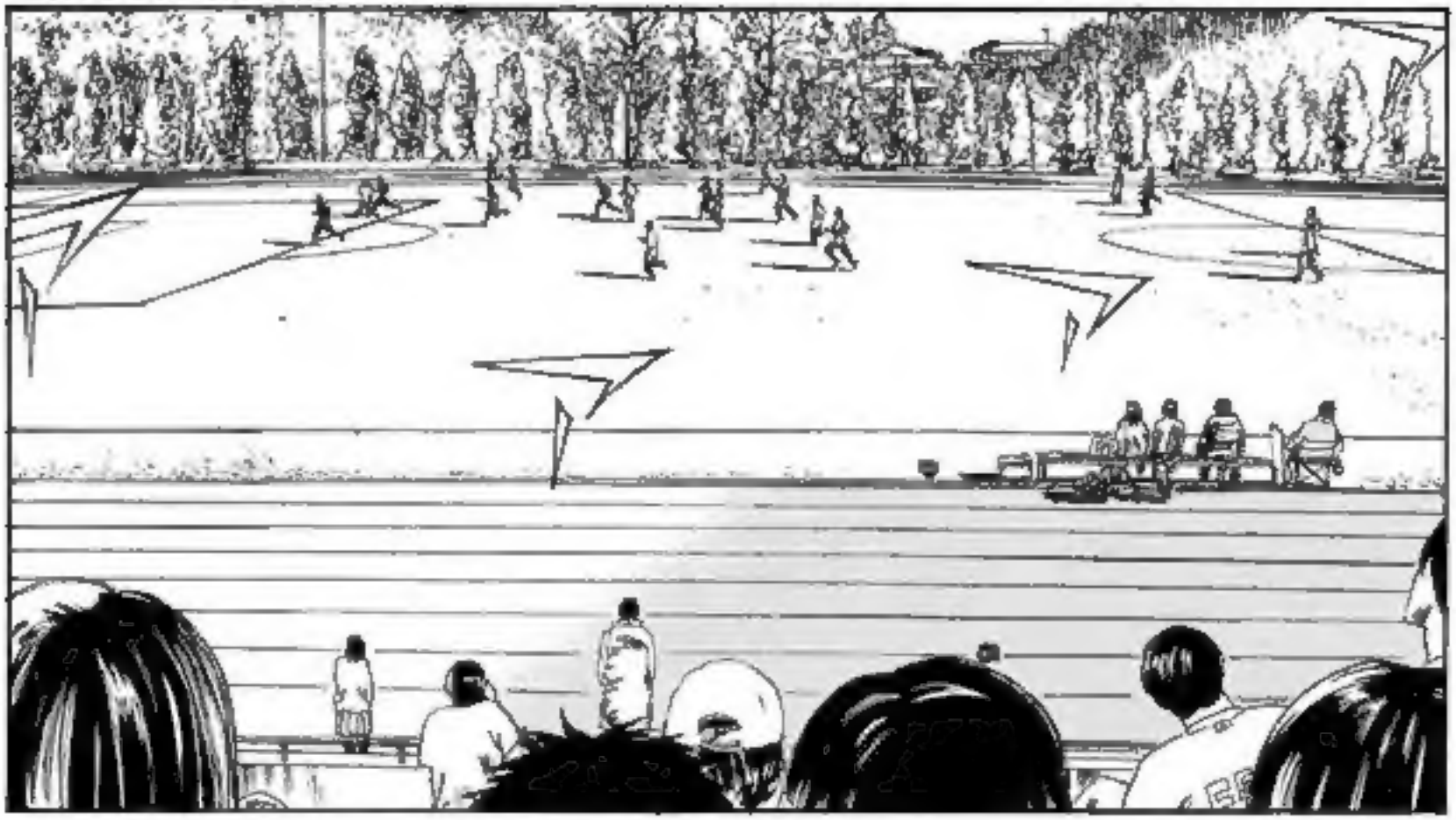
TAKUMI HOSHINA!!

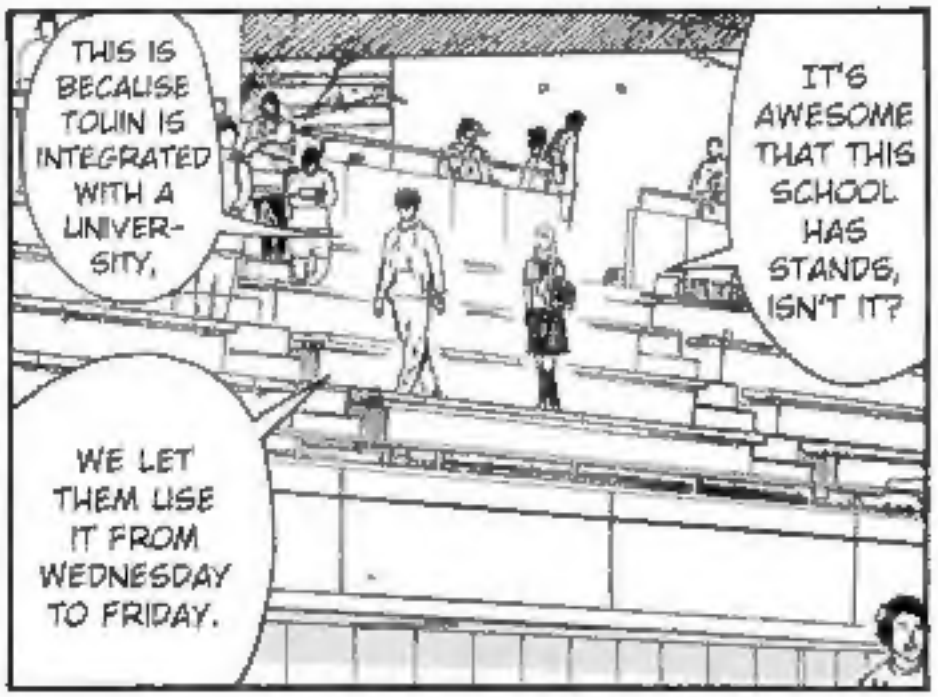
newspapers from nearby middle schools have also come.

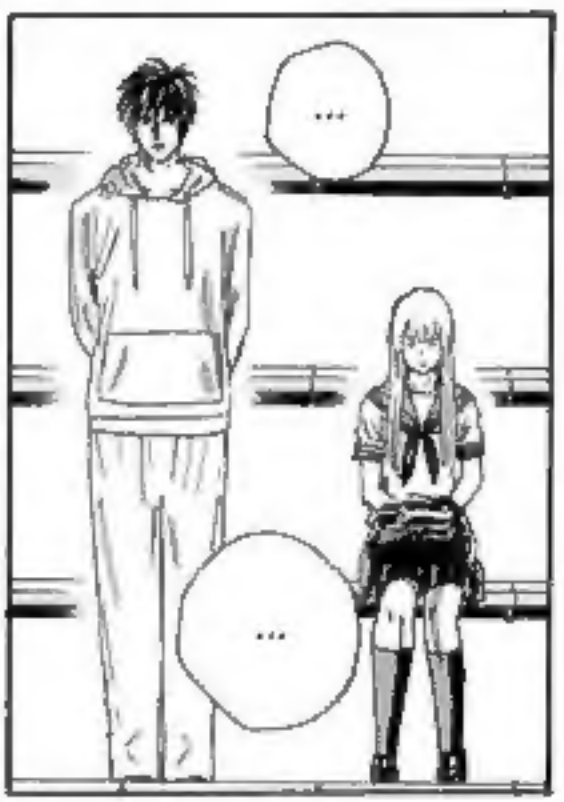
We're having a lot of news coverage these days!

IS THE CAPTAIN OF TOUIN'S SOCCER CLUB.

<SFX: CROWD-CHEERING>




THIS IS BECAUSE TOUIN IS INTEGRATED WITH A UNIVER-SITY.
IT'S AWESOME THAT THIS SCHOOL HAS STANDS, ISN'T IT?
WE LET THEM USE IT FROM WEDNESDAY TO FRIDAY.



STILL YOUR GOAL IS THE NATIONAL CHAMPIONSHIP, RIGHT?

shudder

SUCH PRESUMPTUOUS THINGS,

THERE IS TOO MUCH OF THAT ALREADY.

WE JUST FACE EACH BATTLE WITH ALL WE HAVE, EACH AT A TIME.

NO,

WE ALL...

I'M SORRY,

I HEAR THE SAME FROM MY TWO BROTHERS.

HOW VERY BORING,

THE EXEMPLARY ANSWER OF A HONOR STUDENT, HUH?

YES.

THANKS TO THE BIG EFFORTS OF OUR TEAM-MATES WHO WERE SO INVOLVED.

YET, IN THE LAST INTER-HIGHS TOUIN MADE IT TO THE NATIONAL TOP 4.

...

YOU DON'T THINK THAT YOU COULD LOSE IN TOKYO'S QUALIFIERS, DO YOU?

WITH THE EXCEPTION OF THE ONE ON TOP, ALL TEAMS ARE THE SAME,

EVERY TEAM NEEDS TO LOSE JUST ONE TIME.

REGARD-LESS OF A VICTORY,

THERE IS JUST ONE THING THAT WON'T CHANGE.

I FEAR THAT THAT ONE TIME WILL COME,

BEFORE A GAME I'M ALWAYS AFRAID.

FOR TOWN TO HAVE A GUY LIKE THIS IN THE TEAM

JUST HOW INVULNERABLE IS THIS TEAM

THIS GUY'S REAL MOTIVE

THIS GUY'S SERIOUS THAT'S HOW HE THINKS

HUH? THIS IS...

THIS IS SEISEKI'S FORMATION.

NO 2 ON THE LEFT IS ACTIVE ON THE J-LEAGUE

HE'S THE TOP SCORER AT COLLEGE.

IN THE MIDDLE, NOW,

THE ONE WITH THE PINNIE ON THE RIGHT SIDE, HE'S A TACTICIAN GRADUATE FROM US.

THREE ARROWS!!

...!!

TO FACE SEISEKI NEXT,

THIS MUCH PREPARATION IS JUST NATURAL

I WAS DISAPPOINTED OUCH.

NO. WELL, YOU SEE.

EH?

SEI-SEKI'S ..?

ISN'T THAT SEISEKI'S MANAGER ASSISTANT?!

HUH?

TAKU-SAN, WHAT'S UP?

PLEASE WATCH.

NEVER MIND.

HUH?

<SFX: THUD>

I HAVE TO RETURN TO PRACTICE. SO, SEE YA

AH...

CAPTAIN!!

WHAT'S UP?!
WHAT'S UP?!
FOR TOLIN, THINGS LIKE CONCEALING DON'T EVEN EXIST
WHAT'S UP?!
WHAT'S UP?!
WHAT'S UP?!
WHAT'S UP?!
WHAT'S UP?!
WHAT'S UP?!
WHAT'S UP?!
bow
...!!

THEY'RE MORE THAN JUST THAT

STRONG ...!!

EVEN AN AMATEUR LIKE ME CAN TELL HOW DIFFERENT HE'S FROM THE OTHERS

clang clang

SPECIALLY THAT HUSHINA GUY HE'S SPECTACULAR

TRULY, THE BUNCH OF THEM,

CAN WE WIN?!

THEY MADE US LOOK LIKE WE'RE STILL WET BEHIND THE EARS.

WE STRUGGLED SO MUCH, EVEN WITH KEIOU

ARE HOPE-LESSLY

STRONG!!

PLEASE WATCH

NEVER MIND.

HOWEVER...

THIS IS SEISEKI'S FORMA-TION

EEEK

HOW ABOUT IT, UBUKATA?

I'D LIKE TO HEAR YOUR FRANK OPINION

I SEE.

AS EXPECTED, THEY'VE DEVISED A STRATEGY.

I CANNOT BRING THAT IMAGE FORTH.

AS WE'RE RIGHT NOW WINNING,

..

!

YES.

THANKS FOR YOUR HARD WORK

. I SEE.

RAISE YOUR CHIN!

LOWER.

HUFF.

HUFF.

HUFF

I'LL BE DROPPING THE CHORES OF THE MANAGER ASSISTANT, OKAY?

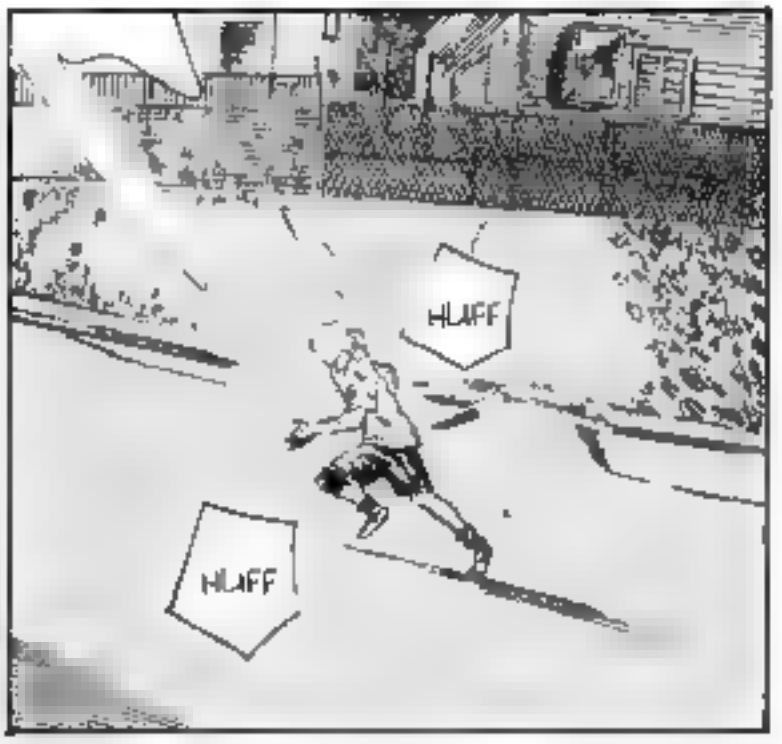
HUH?

<SFX WHAM>

I WON'T BE COMING TO THE CLUB FOR A LITTLE WHILE.

DO I HAVE TO DO THE LAUNDRY NOW?
EH?

HUFF
HUFF
HUFF
NO WAY. I'M TIRED AFTER NOT DOING THE UPHILL DASH IN A WHILE


HUFF
HUFF

Haa
Haa

PFFFFFT

WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING, IDIOT?

HOW'S YOUR LEG?

THERE MUST BE A TSUCHINOKO* AROUND HERE FOR SURE.

* T/N https://en.wikipedia.org/wiki/Tsuchinoko

HOWEVER,

SINCE IT'S UP TO THE THINKING GUY, IT SEEMS LIKE I WON'T PLAY IN THE FINALS.

I DON'T FEEL ANY PAIN.

WHETHER I PLAY FIVE OR TEN MINUTES. I'LL DELIVER SOME RESULTS FOR SURE.

WELL, IT ISN'T DECIDED YET

I'LL PLAY.

I'VE BEEN THINKING OF RETURNING THE FAVOR TO SEISEK,

AND PARTICULARLY TO TSUKUSH

INTO ACCOUNT?

SO, I CAN TAKE YOU INTO ACCOUNT, HUH?

YOU TOO ARE A BIG. .

IDIOT, HUH?

FROM NOW ON, I'LL BE COLLECTING EVERY LITTLE DETAIL ABOUT TOUIN.

HBU-KATA ?

THOSE GUYS DON'T TAKE ME SERIOUSLY BECAUSE I'M A WOMAN.

TOUIN ACADEMY,

I'M GOING TO STRIP THEM NAKED.

FOR I, TOO, AM A MEMBER OF SE SEKI.

<DAYS CHAPTER 78 - END>

## 79th Day　　Before the finals

WAAAAA AAAAAA AAAH!!

SO IT WAS JUST THE ELASTIC OF HIS SHORTS THAT BROKE, HUH?

IN A WAY, THAT'D BE A MIRACLE, NO?

GO BACK TO PRACTICE

HOW.... EMBAR-RASSING!

ARE YOU OKAY, TSUKA-MOTO?

HE'S LAUGHING FROM THE HEART.

STILL, THAT'S SADISTIC

10

O...

OKAY...

Plod

Plod

LET'S TAKE A BREAK SO YOU CAN CHANGE PANTS.

IT WAS IMPOSSIBLE AFTER ALL

TWO MORE DAYS

I'VE CHANGED!!

HMMM.

SPLASH

SAVING IS YOUR PERSONAL MOTIVATION, ISN'T IT?

WHOA.

LET'S DO OUR BEST,

WITHOUT HOLDING ANYTHING BACK, PLEASE!!

...

GO ALONG WITH IT TO THE VERY END.

OF COURSE.

...
CRAP,
IT'S SERIOUSLY BAD.
KYAH
KYAH
...
THE TENSION ISN'T INCREASING AT ALL.
EVEN WITH THE OUT-OF-SEASON GIRLS IN BIKINIS PLAYING,
THAT INTELLIGENTSIA WASHBOARD
SHE DID IT, HUH?
IF YOU WANT TO COO-PERATE, YOUR STAMINA HAS TO BE BACK ABOVE ALL
(7:15 – 7:55)
Jogging and stretching
Physical training
Lateral box hops 3 x 10
(The physical part of the strengthening is going to have an effect on our match)
(Bench press
(12:10 – 3:00)
Dash 30 mts x 30 times
Rondo
(16:45 – )
Uphill dash x 30 times
Running 10 kms
Pool
↓ Next day

CHIKAKO, WHAT ABOUT YOUR DINNER?

AS I EXPECTED

THE KEY S HIGHLAG STRATEGIC PLAN

THE MORE I WATCH

THE STRONGER I FIND THEM

WHAT

...

HIS HAND

DARN MY HEAD REFUSES TO WORK

AT THE VERY LEAST I NEED TO CLOSE MY EYES & REST A LITTLE

CHIKAKO, WHAT ABOUT YOUR BATH?

<SFX PLAFF>

ARE THEY OKAY?

THE GAME IS TOMORROW.

ACK.

THEY'VE BEEN GOING ON SINCE THE EARLY MORNING TODAY AS WELL.

HUFF

HUFF

WHO ELSE HAS ARRIVED ALREADY?

HUH..

HUFF

HUFF

OR MAYBE I JUST CAN'T SHAKE HIM OFF

WHETHER I STOP SUDDENLY

I CANNOT GIVE UP UNTIL THE END!!

BUT...

LET'S TAKE A SHORT BREAK.

NO GOOD AT ALL! THE MOMENT I TURN TO THE OTHER SIDE HE CATCHES UP IMMEDIATELY

WHOA, YOU'RE EXHAUSTED, HUH, TSUKAMOTO?

THIS TIME IT'S MY TURN.

AND AFTER THAT IT'S MINE.

AND THEN IT'S ME.

GIVE ME THAT STRING.

SENPAIS... WHY?

WE MIGHT LOSE TOMORROW.

DON'T ASK WHY, IF THAT IDIOT USUI IS GOING TO BE ALL TIRED,

THOSE DUDES WHO WON'T BE IN THE BENCH ARE MAKING A BANNER.

EVERYONE UNDERSTANDS THIS IS THE MOST DECISIVE GAME IN THREE YEARS.

SINCE WE MIGHT BE SAYING GOODBYE TO THIS FIELD,

IT'S A VAIN STRUGGLE.

<SFX. STARE>

YES!!

THANK YOU SO MUCH!!

...

THE KEY TO THE VICTORY .. IT LIES IN WHETHER YOU CAN SEIZE EVEN THE SMALLEST CHANCE

WE WANT YOU TO BE ABLE TO DO IT.

WHY ISN'T EVERYONE HERE?!

WHY.

<SFX. SMACK>

KIMI-SHITA?!

OSHIBA?!

NO CLUE.

NO IDEA.

MU-CHAN.

DIDN'T I TELL ALL THE 2ND-YEARS TO COME TO THE DINING HALL AT LUNCH BREAK?!

WHY ARE 2ND-YEARS SO SELFISH?!

IT SHOULD BE OKAY LIKE THIS...

EXACTLY.

PARTICULARLY SINCE THIS IS NOTHING NEW.

SATOU AND SUZUKI! YOU GUYS ARE REGULARS, HOW CAN YOU BE OKAY WITH THIS?!

<SFX: SLAM>

THE BACKS OF THE SENPAIS WHO HAD TO RETIRE WITHOUT ACHIEVING IT,

EVEN NOW I CANNOT FORGET THEM.

LAST YEAR'S INTER-HIGH FINALS AGAINST TOUIN,

AND THE CHAMPION-SHIP MATCH AGAINST TENNOUZU,

WE LOST IN SUCH CRUCIAL MOMENTS.

...

ALTHOUGH I COULD ONLY LOOK FROM THE BENCH,

WE STILL WANT TO KEEP PLAYING WITH THE SENPAIS,

AND WE WANT TO DEMONSTRATE IT TO THE 1ST YEARS,

ABOVE ALL, WHAT I WANT IS TO WIN.

KIMISHITA AND OSHIBA, THEY WERE IN THOSE GAMES THOSE YEARS, TOO,

I'M SURE THEY'RE THINKING THE SAME, ALL THE MORE.

IT SHOULD BE OBVIOUS TO EVERYONE.

IF IT'S OBVIOUS FOR SUBSTITUTES,

WE WANT TO WIN.

COULDN'T IT BE SAID WE ALL AGREE IN THAT RESPECT AT LEAST?

EVEN IF WE'RE NOT CLOSE BUDDIES

WITH THE 3RD-YEARS OR THE 1ST-YEARS,

I TOTALLY GET IT!

HURRY UP AND EAT, WE HAVE PRACTICE!

...!

. THAT SHOULD BE ENOUGH.

<TOMB: MIZUMOTO>

MIZUKI-KUN, THANKS FOR KEEPING IT CLEAN ALL THE TIME.

YOUR GRANDFATHER IS PLEASED TOO.

HOWEVER, THAT'S THE WRONG TOMBSTONE.

YOU SEE...

UH-HUH.

NO,

I JUST DO IT FOR MY OWN SAKE.

FOR SURE,

WE'LL WIN!!

THAT'S THE PLACE OF A WHOLLY DIFFERENT PERSON.

... ..

Haa
Haa

HUFF
HUFF

IN THE END HE WASN'T IN TIME FOR IT HUH?

THE FINALS ARE TOMORROW

FIVE MINUTES BREAK.
AH... SURE.

WHAT'S WRONG WITH ME...?
Haa
Haa

WHAT AN AMAZING FORCE OF WILL

THAT SHOTT THAT TIME WHY ?

EVEN IN THE MIDDLE OF THE BREAK HE'S THINKING HARD ABOUT IT

I WAS FREE TO SHOOT

IT'S TRUE THAT HANABARA-SENSEI WAS GOOD TO THE FRONT VIGILANTLY

WATCH OUT.

SO, IF I'M NOT MISTAKEN...

HEY, TSUKA-MOTO!

DON'T GET LOST IN THOUGHT!

<SFX BAM>

AH?

UWAAAH

HEEEY.

HEY, YOU OKAY? YOU DEAD?

<SFX: NHAM>

USUI-SENPAI!!

<SFX: DASH>

PLEASE, I CAN DO IT.

LET'S DO IT RIGHT NOW...

YOU GRASPED SOMETHING, HUH?

ALRIGHT.

...!!

IS CHIKAKO STILL TAKING A BREAK?

YEP

TOUIN THIS, TOUIN THAT, SHE SEEMED TO BE MUTTERING.

IS SHE OKAY?

...

LOOKING BAD HUH?

HOW MANY YEARS HAS IT BEEN?

ALL OF THAT.

BEING DRIVEN TO DESPERATION,

STRUGGLING,

BECAUSE OF IT, THIS TIME,

THERE HAS TO BE A WAY TO WIN FOR SURE

HOWEVER, THIS TIME,

UGH.

AH!

IT BROKE.

...

...

HUFF

THAT'S IT

AS I THOUGHT THAT'S IT

HUFF

IT FELT NORMA... ...

WHAT, THIS TIME.

AT THIS VERY LAST MOMENT

...

THAT'S WHAT IT IS...!!

TOMOR-ROW'S MATCH.

IT'S GOING TO BE FUN, HUH?

REALLY WELL DONE

EVEN IF IT'S TOUIN,

IT'S NOT 100% CERTAIN.

...

... GOT IT.

<DAYS CHAPTER 79 - END>

# MATANUKI SCANS

matanukiscans@tumblr

VOLUME 10 - CHAPTER 79

Translator: Vultur-Gryphus

Editors: Vultur-Gryphus, Gaelenmyr

**Please support the mangaka by purchasing their works if available in your region!**

# 80th Day The power of words*

I OVER-SLEPT!!

SHIT!!

*T/N HTTPS://EN.WIKIPEDIA.ORG/WIKI/KOTODAMA

IT'S HERE!!

FINAL-LY!

I HAVE ONE HOUR STILL.

I HAVE ENOUGH TIME,

Tap

TAP

TAP

THE B-SECTION FINALS BETWEEN SAKU HIGH AND TENNOUZU MUST HAVE FINISHED LONG AGO, THOUGH.

<SFX: CROWD-CHEERING>

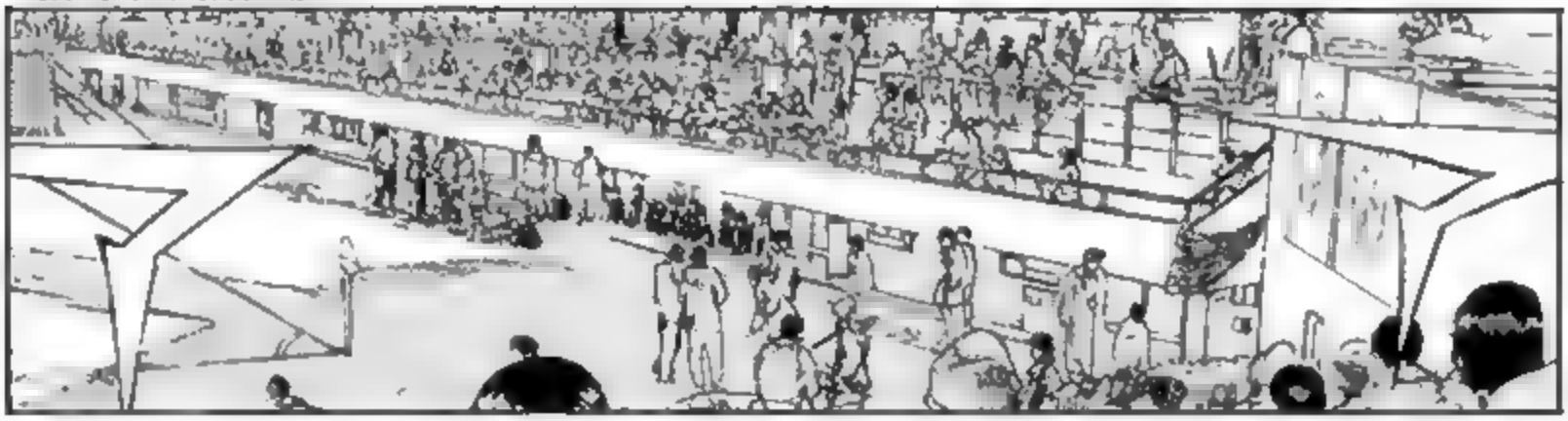
FOR REAL ...?

IT ISN'T OVER YET?!

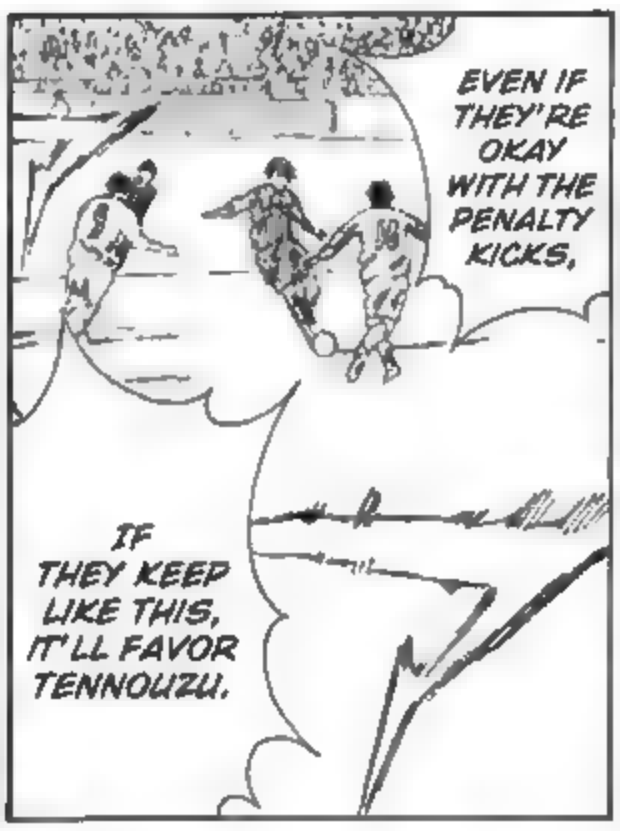
THE EXTRA TIME ISN'T OVER EITHER.

SAKU HIGH HASN'T SCORED?!

<SFX: CROWD-CHEERING>



ALTHOUGH SAKU HIGH HAS DOMI-NATED FROM BEGINNING TO END,
THEIR DECISION MAKING HASN'T BEEN ABLE TO MAKE USE OF IT!!
THEY'VE BEEN ATTACK-ING, AS HAS BEEN SEEN BEFORE,



<SFX: CROWD CHEERING>

NOT A JOKE!!

IT'S...

INDOU'S PASS IS CUT.

<SFX: CROWD-CHEERING>

PENALTY KICKS IN THE FINALS?!

<SFX: KA-THUD>

SHUUJI!!

<SFX: THUD>

IT CANNOT END LIKE THIS!

WELL...

<SFX: KA-THUNK>

HE'S KEEPING THE BALL TO WAIT FOR A TEAMMATE!!

HE LEFT NARUKAMI BY HIMSELF AT THE FRONT!

SOCCER TOURNAMENT

AH, NO, HE MANAGED TO BREAK THROUGH BY SHEER FORCE?!

THEY CAN'T STOP NARUKAMI!
UWAAHH, HE'S GETTING IN, HE'S GETTING IN!!
TENNOUZU IS GOING AFTER HIM FRANTICALLY!!

glance

HE PASSED THE KEEPER TOO...

THE GOAL IS ALL HIS!!

HE HAS TIME EVEN TO LOOK AT THE BACK!!

THEY CANNOT KEEP UP AT ALL!!

NARUKAMI IS FAST!!

<SFX BE-BEEP-BEEEEP>

FINALLY NARUKAMI WAS ABLE TO OPEN THE GOAL!!

IT'S THE END OF THE MATCH, AND IT WAS DEFINED AT THE VERY LAST SECOND!!

TENNOUZU HAS LOST!!

SAKU HIGH WILL PLAY IN THE NATIONALS!!

WITH GREAT PAINS SAKU HIGH WILL GO TO THE NATIONALS!!

A SHOOT FROM THE ACE STRIKER AT THE VERY END!!

THE PLAYERS ARE COMING IN!!

HEY, DUMB 1ST-YEARS!

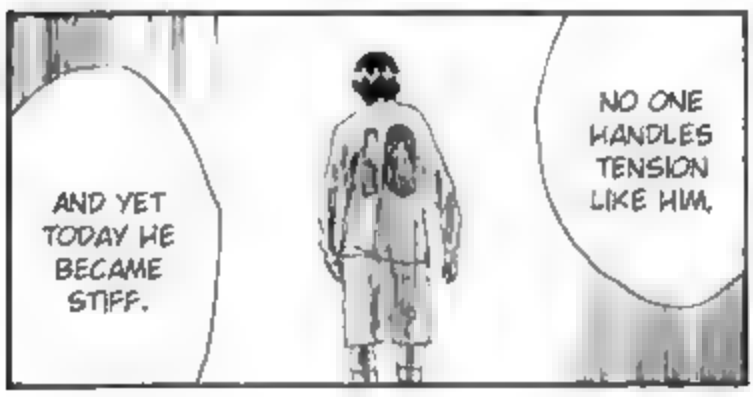
TO THINK THAT SAKU HIGH WOULD SUFFER SO MUCH...

IT WAS REALLY FIERCE,

CONGRATU-
LATIONS...!!
NA...
NARUKAMI-
SAN!

SO...
SORRY.
THUMP
AH...

...
...
SURE


AND YET
TODAY HE
BECAME
STIFF.
NO ONE
HANDLES
TENSION
LIKE HIM.

HE'S
INDIFFERENT
BY NATURE.

THERE ARE DEMONS IN THE FINALS.

...

WIN TODAY, MIZUKI.

DE...

DEMONS...

IF THE LETTERS IN "RETIRE" WERE TO FLICKER IN YOUR MIND, YOU WILL LOSE.

I'M SUPPOSED TO BE PREPARED,

TO START AS A SUBSTI-TUTE FOR KAZAMA-KUN...

Seisek High Schoo
Locker room

PASS OUT THE UNIFORMS !!

EVEN THOUGH I WAS FINE IN THE SEMIFI-NALS...

SOME GUYS DRINK FOR IT .

WHY CAN'T I STOP TREMBLING?

SO, WHY?

IF WE LOSE,

IT'LL TRULY BE THE END

THIS WILL BE THE LAST.

FOR THE SENPAIS,

EVEN WITH THIS TREM-BLING...

I HAVE TO HANG IN THERE,

EVERYONE, PAY ATTEN-TION!!

UBUKATA, I LEAVE IT TO YOU.

YES.

IT'S THE GRAVITY

OF THE FINALS.

<SFX: STEP>

ザッ

PFFFFT.

uBU-KATA-SAN-

...

OKAY.

LET'S START.

AS PREVIOUSLY ANNOUNCED,

THE THREE FORWARDS FOR OUR USUAL 4-2-1-3,

Hayase
Satou
Suzuki
Inohara
Usui
Haibara
Kurusu
Mizuki
Kimishita
Oshiba
Hisamatsu
Tsukamoto

THESE ARE THE STARTING PLAYERS.

WE'LL PLAY AGAINST A TOUIN THAT PLAYS 4-1-4-1.

Kamata
Sameshima
Kono
Ura
Hoshina
Isurugi
Hisamitsu
Miwa
Yoshi
Uwajima
Koga

WE CAN SAY THAT HOSHINA IS THE CENTER OF THEIR SOLID FORMATION IN THE MIDDLE.

HOSHINA-SAN

TOUIN'S CAPTAIN.

ALTHOUGH HOSHINA IS IN THE SUPER HIGH-SCHOOL LEVEL,

THEY HAVE OTHER FIVE OR SIX GUYS OF NATIONAL LEVEL.

Hoshina
Miwa

LET'S TALK FIRST OF OUR INFORMATION AND COUNTER-MEASURES.

DID YOU SEE THOSE DUDES FROM TOUIN?

I HAVEN'T SEEN THEM IN QUITE A WHILE.

SAKU HIGH - TENNOUZU'S MATCH WAS AWESOME, WASN'T IT?

YES.

TOUIN - SEISEKI, NEXT, IS GOING TO BEFUN TOO

Touin Academy Locker rooms

TOUIN,

THEY WON'T COME OUT FROM THE LOCKER ROOMS,

AND THEY'RE SUPER QUIET.

WEIRD, AREN'T THEY...?

THE "ABSOLUTE KINGS," TOUIN ACADEMY...

WE HIT THE MARK WITH THE EXACT 11 PLAYERS.

AMAZINGLY, TOWN'S LINE UP AS OF YESTERDAY,

THE GAME PLAN HAS BEEN CALCULATED TO THE FINEST DETAIL.

WHAT A SUR-PRISE.

Ura

Isurugi

shi

SHE MANAGED TO INVESTI-GATE TO THIS EXTENT.

IN JUST A FEW DAYS,

USE IT AS A REFERENCE.

THAT'S ALL,

...

IT'S NOT THAT I,

LIKE SOCCER SPECIALLY, BUT,

... ABOUT THAT,

<SFX. SHOCKED SILENCE>

WELL, IT'S OKAY.

I THINK IT'S GOOD.

THIS TEAM...

IS STRONG.

TOUIN

THAT'S WHAT I BELIEVE.

WE'LL WIN.

WORDS HAVE POWER,

WIN, NONE-THELESS.

LET'S WIN.

THOSE EIGHT MINUTES AND 20 SECONDS AMOUNTED TO A FERVENT SPEECH.

IT WAS ENOUGH TO RAISE SEISEKI'S MORALE.

SEISEKI IS STRONG.

...!!

ド
ド
ド

<SFX WALKING>

L
n..

10

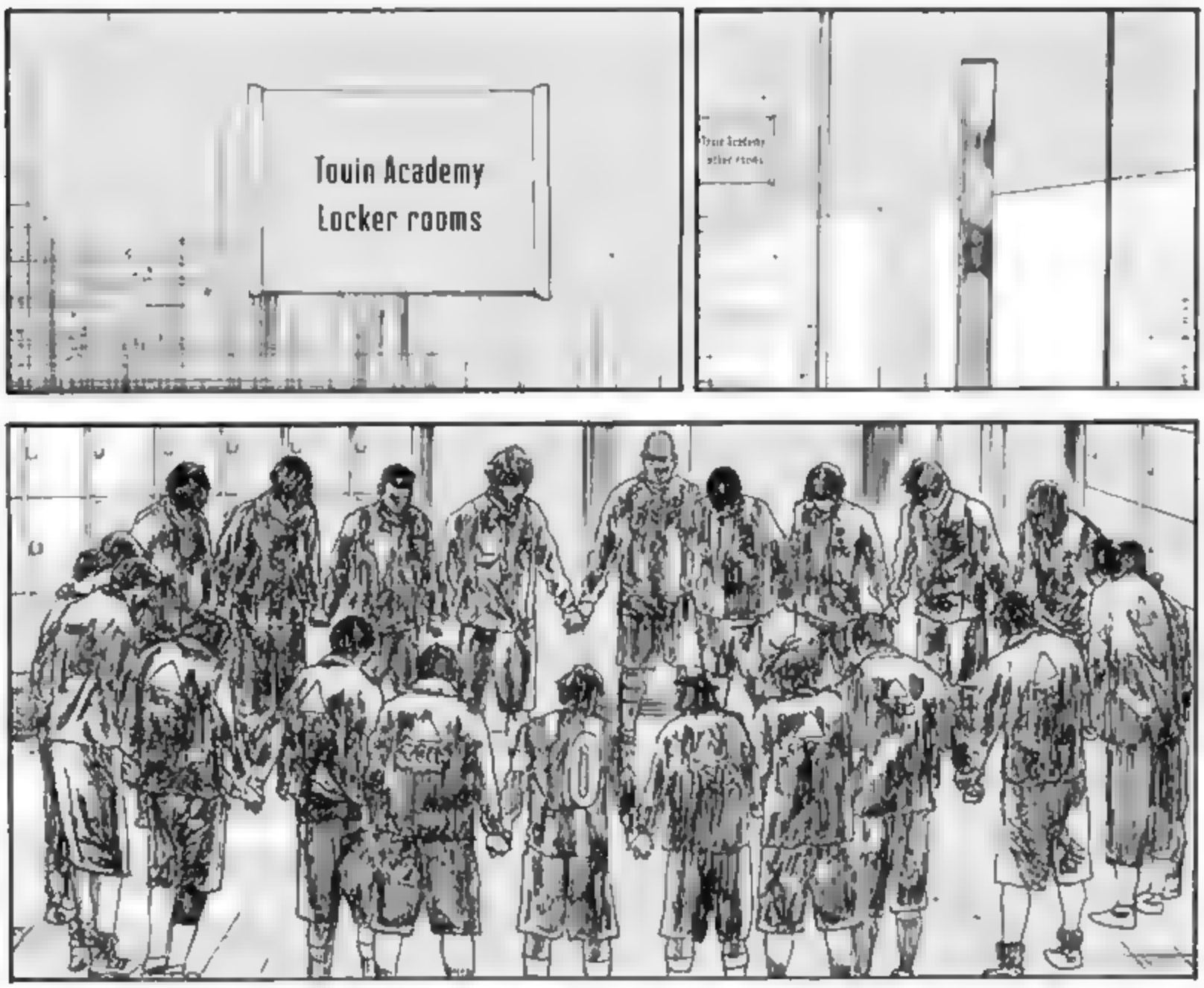
<SFX SILENCE>

IT'S STOPPED...!!

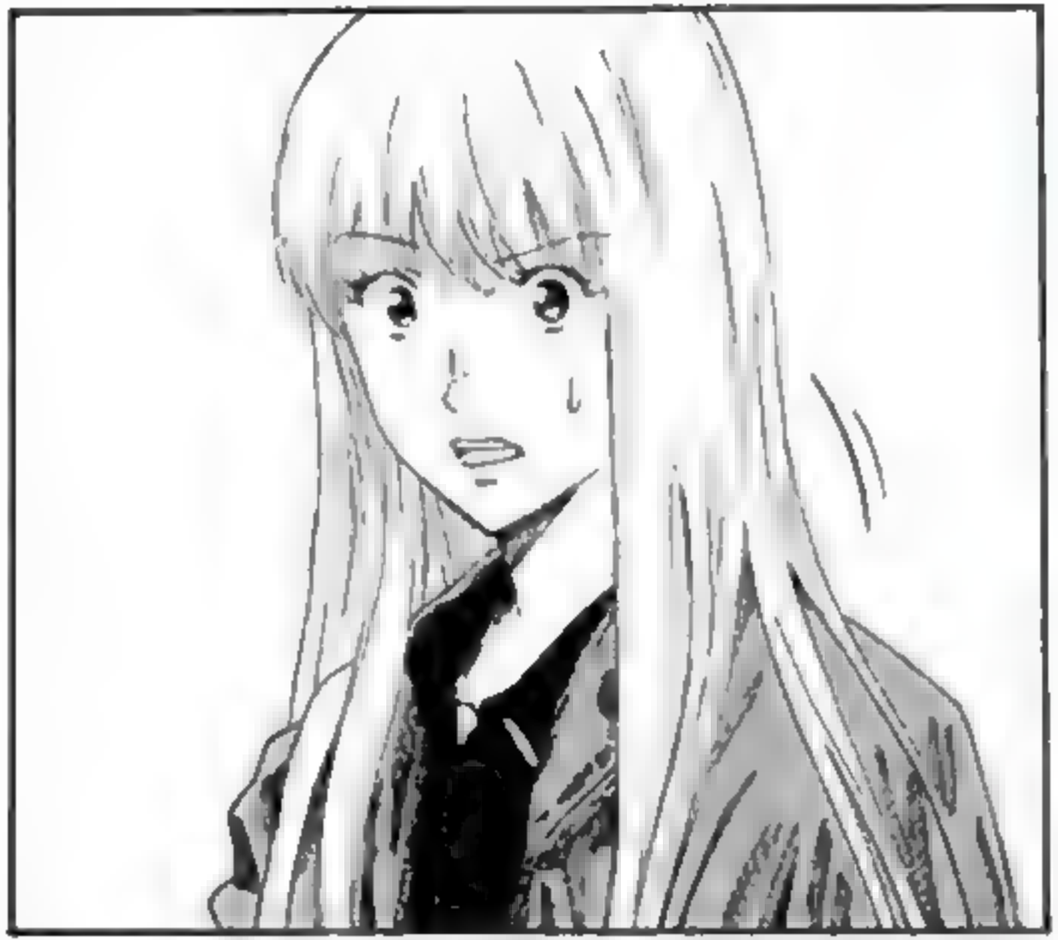
THE TREMBLING...

THANKS, UBUKATA-SAN.

<SFX CLENCH>



<DAYS CHAPTER 80 - END>



# MATANUKI SCANS

matanukiscans@tumblr

VOLUME 10 - CHAPTER 80

Translator: Vultur-Gryphus

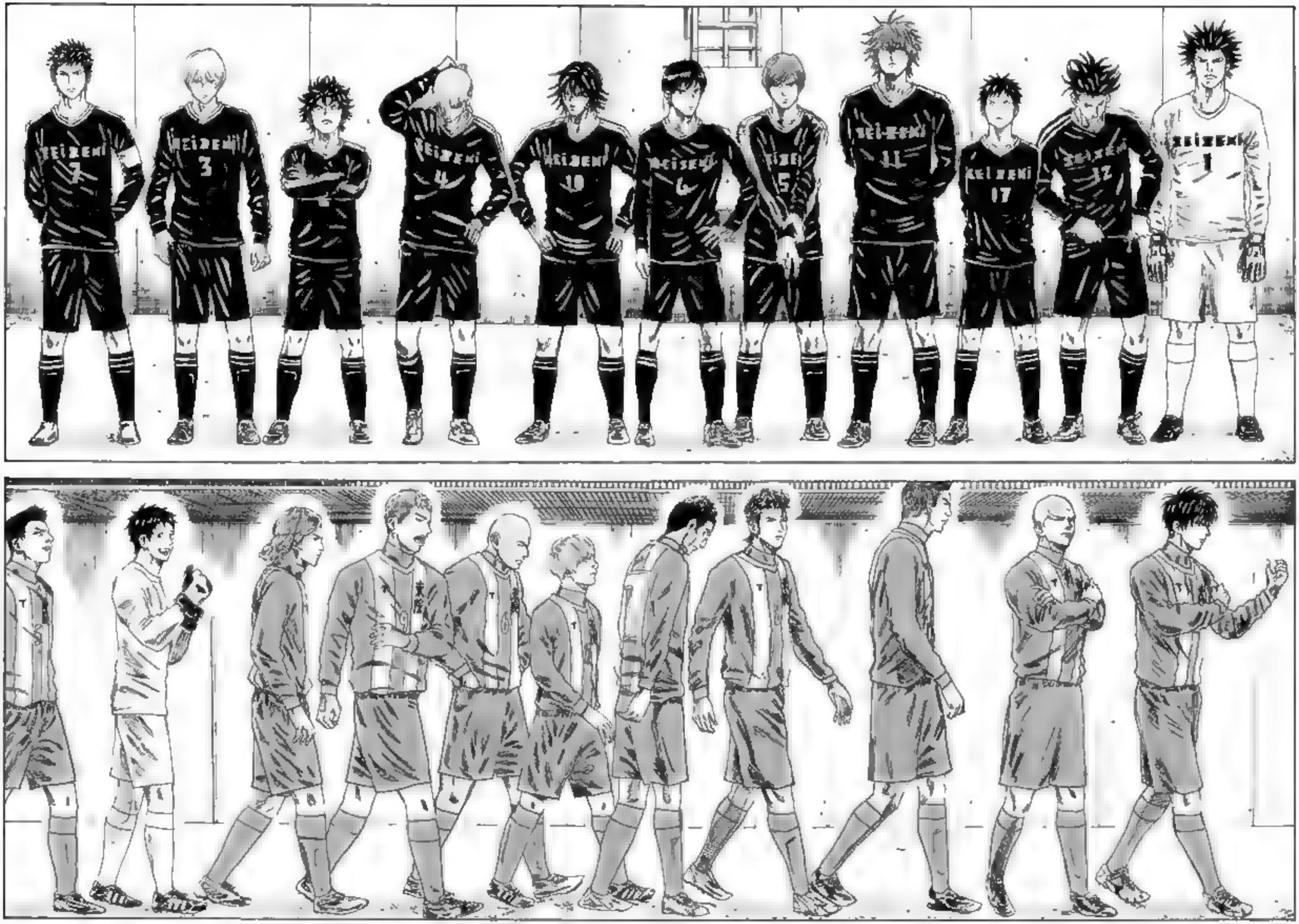
Editors: Vultur-Gryphus, Gaelenmyr

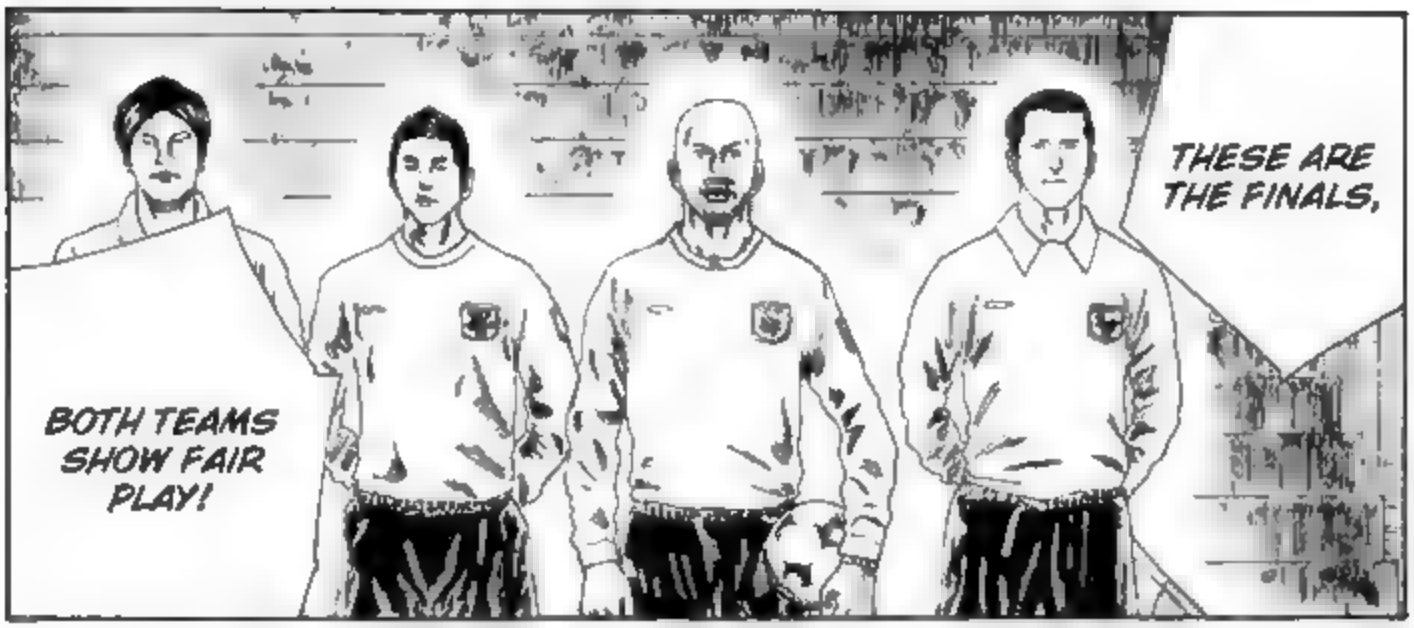
**Please support the mangaka by purchasing their works if available in your region!**

# 81st Day Greed

ALRIGHT, LET'S GO!!
TOUIN IS NO. 1!!
<SFX: OOHHHHH>

<SFX: CLAP, CLAP, CLAP>
<SFX: CLAP>
WIN!!
PLEASE!!
KINGS!!
DO YOUR BEST!!
STANDING IN LINE!
WE'RE FULLY MOTIVATED.
THUD
INSANELY STRONG...
THAT'S TOUIN FOR YOU...




THESE ARE THE FINALS,
BOTH TEAMS SHOW FAIR PLAY!

CAPTAINS FROM BOTH TEAMS,
SHAKE YOUR HANDS.

BOW
BOW
SHAKE
東院

YES.
GOOD LUCK TO BOTH SIDES.
ALRIGHT, LET'S GET IN.
THUMP
THUMP
THUMP

7
EIZEN
7
東院
10

MIZUKI-SAAAAAN!!

WE'VE BEEN WAITING!

THEY'RE FINALLY OUT!!

IN BLACK AND TO THE RIGHT IS SEISEKI,

BOTH TEAMS ARE IN THE FIELD!!

HOSHINA, IT'S UP TO YOU!!

IN PURPLE IS THEIR OLD ACQUAIN-TANCE, TOUIN!!

TOKYO SECTION A FINALS!

KIMI-SHITA-AAA!

DON'T DARE TO LOSE!!

NO, SEISEKI WILL RECOVER THE THRONE!!

TOUIN WILL ACHIEVE THE V6!!

GO FOR IT THIS YEAR, SEISEKI!!!!!

SHOW US THE DIF-FERENCE IN STATE, TOUIN ACADEMY!

FINALLY, THE DECISIVE MATCH FOR THE TOP.

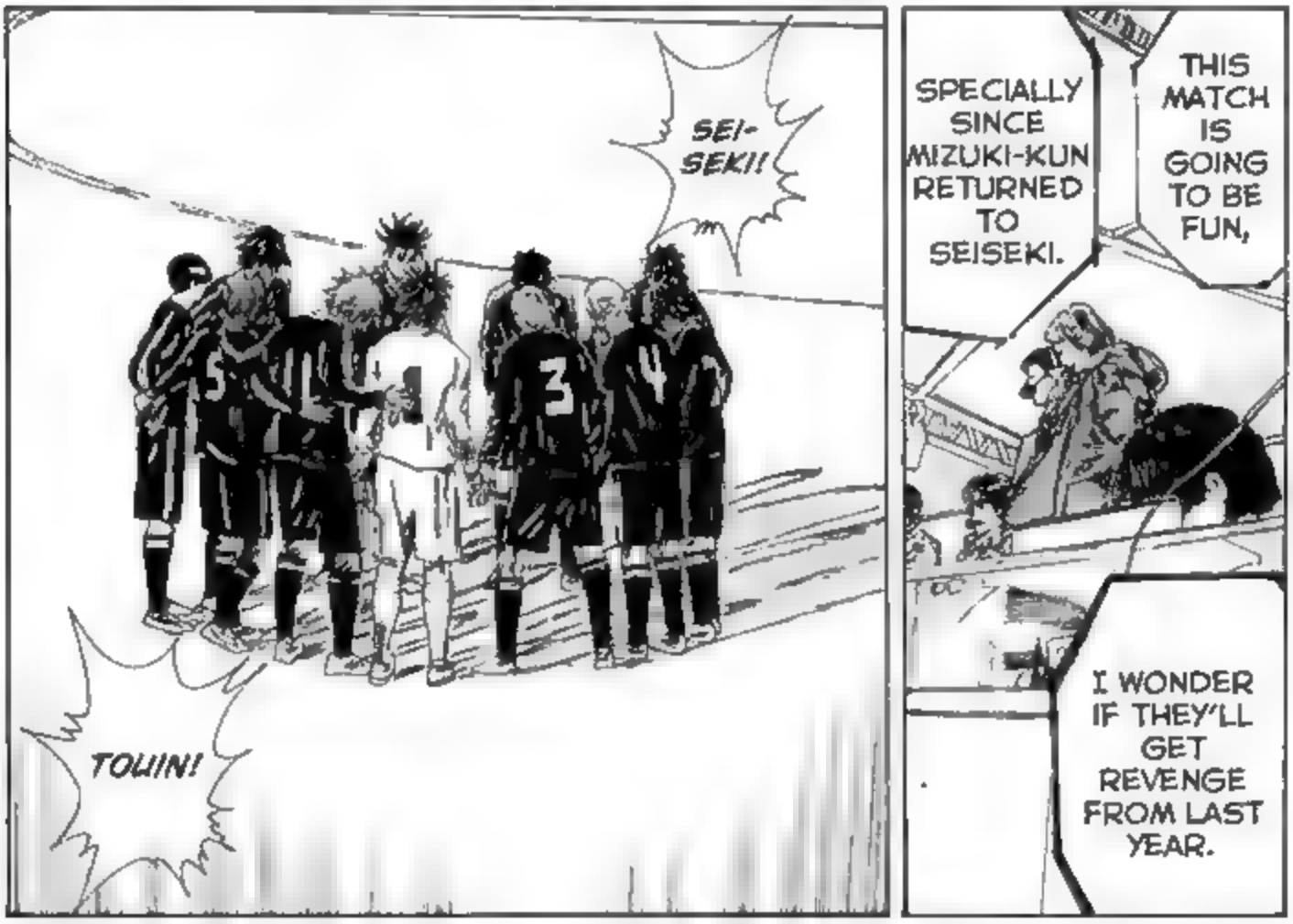
ATOMU-KUUU UUN!

<SFX: CROWD-CHEERING>
PUFF
NO. 17 IS SHORT.
TSUKAMOTO, YOU CAN DO IT!
HE LOOKS WEAK, WILL HE BE OKAY?
PAT
PAT
PUFF
HUFF
PUFF
HUFF
<SFX: KICK>
YOU'RE BLOCKING THOSE BEHIND YOU, MOVE NOW!!
I'M SORRY!
ALRIGHT.

<SFX: THUD>
IT'S BEEN A LONG TIME NO SEEING THIS TURF
NOT BAD.
<SFX: CROWD-CHEERING>
A YEAR AND HALF, RIGHT, OSHIBA, KIMISHITA?
IT WAS HERE THAT WE LOST TO TOUIN.
INCLUDING MIZUKI,
IT WAS JUST THE FOUR OF US STANDING HERE THAT TIME.
YOU GUYS WERE THE HOPEFUL ROOKIES.
I WAS A GREEN 2ND YEAR.
HOSHINA, TOO, IS A SENIOR THIS YEAR,
HE WAS QUITE STRONG THAT TIME.
HUH?
WHAT IS IT? THIS TALK NOW...

*T/N: HE'S BEING RESPECTFUL!!

TSUKUSHI, DON'T HOLD BAAAACK.
GOOD LUCK TO YOU, TOO.
NAKA-ZAWA-KUN, GOOD LUCK.
<SFX BADUM BADUM BADUM>
<SFX CROWD-CHEERING>
SEISEKI!
TOUIN!


SEI-SEKI!
TOUIN!
SPECIALLY SINCE MIZUKI-KUN RETURNED TO SEISEKI.
THIS MATCH IS GOING TO BE FUN,
I WONDER IF THEY'LL GET REVENGE FROM LAST YEAR.

...
...
MIZUKI, I'LL LEAVE IT TO YOU.
AH.
OKAY.
*I'M THAT'S WHAT THE HINDU GREETING SOUNDS LIKE IN JAPANESE
GIVE UP...
YOUR LIVES?
NAMA-
STE.
AND IT'S USED TO GREET
IT'S SAN-SKRIT.
WHAT-EVER.
THAT'S HOW YOU SAY "THANKS" IN HINDI, I THINK.
!
<SFX CROWD-CHEERING>
高校サッカー選手権大会
HIGH SCHOOL SOCCER TOURNAMENT
I'D LIKE TO THANK YOU FROM MY HEART.
IF IT WASN'T FOR YOU GUYS I WOULDN'T BE STANDING HERE.

CAP-
TAIN
MIZUKI,
HE'S
SHAKING
A
LITTLE
?
MORE THAN
ANYTHING,
WHAT I
WANT TO
TELL YOU
IS
I LOVE
SEISEKI,
AND I'D LIKE
TO PLAY IN IT
FOR A LITTLE
LONGER.

NOW, AND FOR THIS TIME,
PLEASE LEND ME YOUR FORCE.

SO, THIS IS THE FINAL BATTLE,
LET'S GO FOR IT.
SIGH

<DAYS CHAPTER 81 - END>

# MATANUKI SCANS

matanukiscans@tumblr

VOLUME 10 - CHAPTER 81

Translator: Vultur-Gryphus

Editors: Gaelenmyr

Please support the mangaka by purchasing
their works if available in your region!

EVEN MY HEART'S BEATING HARD!
OHHHHHH, IT'S STARTING!
<SFX BA-DUMP>
<SFX CROWD-CHEERING>
TOUIN!!
TOUIN!
<SFX. OHHHHH>
SEISEKI!!
SEISEKI!
THE "ABSOLUTE KINGS" TOUIN ACADEMY, UNDEFEATED FOR THREE YEARS IN TOKYO'S METRO AREA.
AGAINST "PRESTIGIOUS" SEISEKI HIGH, WHICH BOASTS THE ATTACKING POWER OF ITS THREE ARROWS!
FINALLY THE TIME FOR THE KICK-OFF IS APPROACHING.

SOME FROM THE J-LEAGUE HAVE COME.
HEY, OVER THERE.
<SFX KYAAAAA!>
AND THE SECOND SON AND TOP COLLEGE SCORER, SEIYA IS THERE TOO!
IT'S MITSURU HOSHINA!
THE THREE HOSHINA BROTHERS ARE ALL HERE!
IN PERSON!
IT'S YOU.
YOU STAND OUT TOO MUCH.
TAKU...
DON'T BE A FLOP HERE.
THE GUY WHO HASN'T BEEN DEFEATED SINCE HIS FIRST YEAR,
TAKUMI HOSHINA, WILL BE COMMANDING TOUIN, HUH?!

WE MADE IT IN TIME, KAI.
THAT'S WHY I TOLD YOU NOT TO OVERSLEEP, MARU.
HE HE HE HE HE HE
SHOW EVEN A LITTLE RE-MORSE.
CHILL OUT, OKAY!!
HE WOULDN'T BE STOPPED THAT EASILY.
ACTUALLY, I UNDERSTAND IT'S HIS FATE TO FIGHT,
<SFX CROWD CHEERING>
Each bet is ¥500
WHY ARE THEY BET-TING?
500 円
SINCE THEIR MATCH IS OVER, SAKU HIGH IS...
<BOX ¥500 / SEISEK VS TOUIN>
DON'T GO AND LOSE,
MIZUKI.
HE CARRIES THE STRONGEST ATTACKING POWER IN TOKYO,
SEISEKI HAS HISAHITO MIZUKI, HUH?!

<SFX: CROWD-CHEERING>

<SFX: BEEEEEP>
KICK-OFF!!
<SFX CROWD CHEERING>
NOW!!
IT'S THE KICK-OFF!!
AND THEN ATTACKS STEADILY AND WITHOUT RUSH.
TOUJIN ALWAYS DEFENDS TIGHTLY.

<SFX: DASH>

<SFX: KA-THUD>
THEY ATTACKED ALL OF A SUDDEN?!
NO WAY?! REALLY?!
SEISEKI WASN'T EXPECTING THIS!!
THEY STOLE IT EASILY!!
HAYASE-SENPAI! AT YOUR BACK!!
THEY'RE RUNNING ON THE RIGHT SIDE!

<SFX: THUD>
TOUIN ATTACKS SUDDENLY.
IT'S ALL BASED ON NO. 17'S KAMATA, THE RIGHT FULLBACK.
A LONG BALL!
HE'S GOING THROUGH!
<SFX: CROWD-CHEERING>
HE'S STARTED FOR TWO GAMES THIS YEAR,
IN THE 2ND. ROUND OF THE INTER HIGH NATIONALS AND IN THE FIRST GAME OF THE QUALIFIERS
<SFX: WHOOSH>
EVEN IF HE'S SHORT, HE'S UNYIELDING.
HE'S THE TYPE THAT BECOMES SCARY ONCE HE'S GIVEN THE BALL!

<SFX: BAM>
FOR TOUIN, THAT MEANS TAKING THE INITIATIVE IN AN EXCEPTIONAL WAY FROM THE START.
USUI!!
WAY TO GO.
WHAT?!
FIRST OF ALL, LET'S STOP THAT.

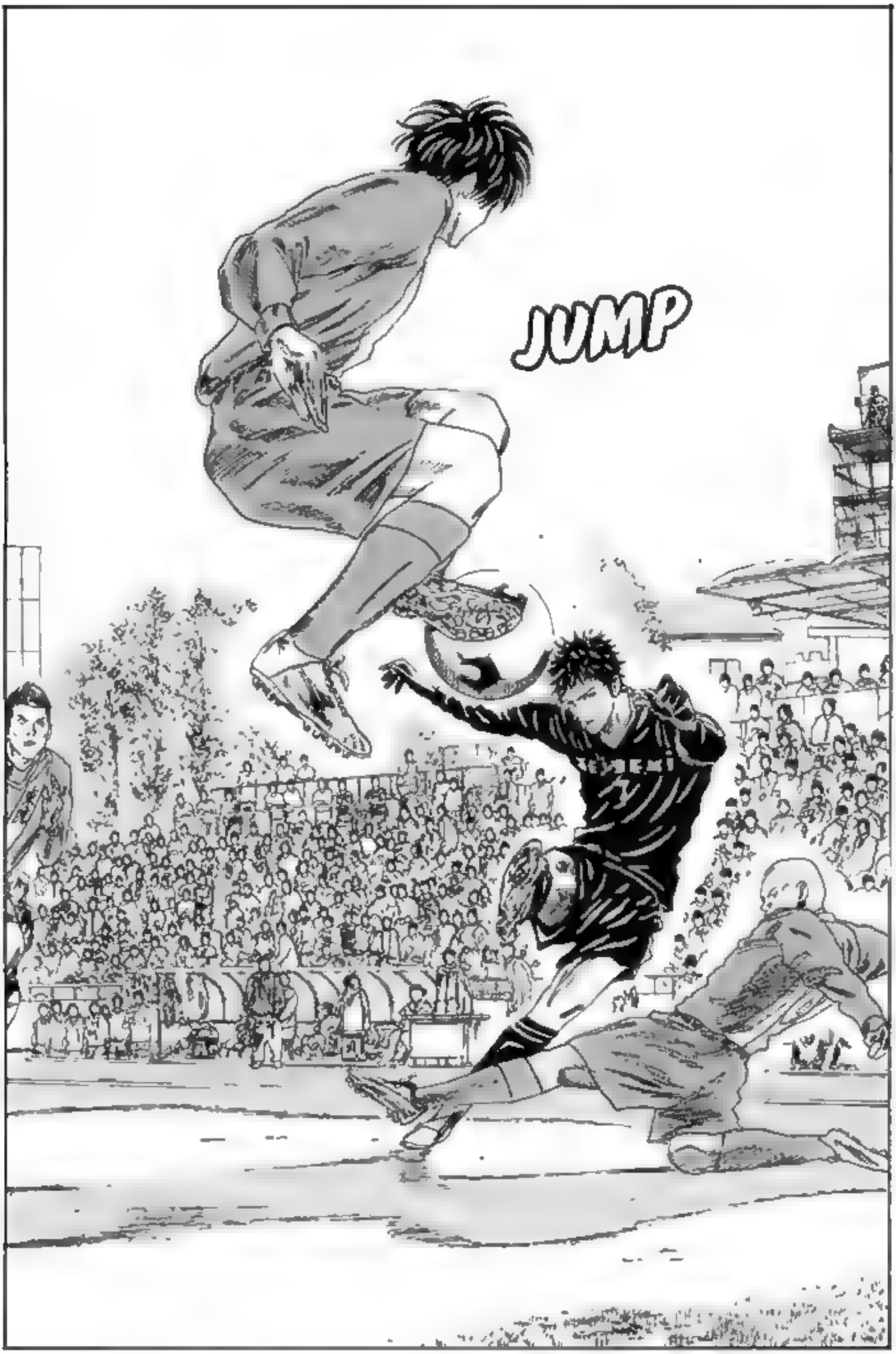
<SFX CROWD-CHEERING>
TOUIN IS RETURNING HURRIEDLY!!
SEISEKI'S ATTACK IS FAST, THOUGH!!
OH!
AL-RIGHT.
HE REALLY GOT IT.
<SFX. THUD>
IT'S OSHIBA, IN THE MIDDLE!
<SFX FWOOOSH>
SEISEKI

IN OTHER WORDS,
THEY WANT TO STRETCH OUR LEFT SIDE.
THERE'S ANOTHER REASON WHY TOUIN PLACES A PLAYER WITH ATTACKING POWER ON THE RIGHT,
THEIR TRUE GOAL IS TO "BLOCK HISAHITO MIZUKI."
OSHIBA PASSES IT RIGHT AWAY WHILE FALLING!
<SFX: WHAM>
<SFX: WHAM>

(SFX: THUD)
MIZUKI!!
I KNOW THE PATTERN OF YOUR GOALS,
YOU CUT TO THE CENTER AND THEN SHOOT HARD
BUT EVEN KNOWING THAT,
DOESN'T MEAN IT'LL BE EASY TO DO!!

CERTAINLY, IF THEY MANAGED TO STOP THE CAPTAIN, OUR ATTACK POWER WILL BE REDUCED BY HALF.
<SFX: DASH>
FAST...
THAT'S IF THEY CAN ACTUALLY STOP HIM.
OF COURSE,

<SFX: KA-THUD>
HE'S SHOOTING!!


JUMP

HOSHINA!!

WAH, WHERE DID HE COME FROM?!
AND WHAT'S WITH THAT WAY OF TRAPPING THE BALL?!

TSUKA-MOTO AND KIMISHITA-SENPAI ARE CLOSING IN!!
TAKE IT OFF!!

WHAM

<SFX: KA-BOOM>
AH!!
<SFX: OHHHH>
HE PLAYED SAFE AND KICKED IT WAY OUT!!
...
RISK AVERSE, THROUGH AND THROUGH
I WAS SURE HE'D AIM FOR A COUNTER.
what a waste
WELL, IT'S BECAUSE IF BY ANY CHANCE HE WERE TO LOSE IT THEY'D BE IN A DANGEROUS POSITION.

<SFX CROWD-CHEERING>

<DAYS CHAPTER 82 - END>

# MATANUKI SCANS

matanukiscans.tumblr.com

VOLUME 10 - CHAPTER 82

Translator: Vultur-Gryphus

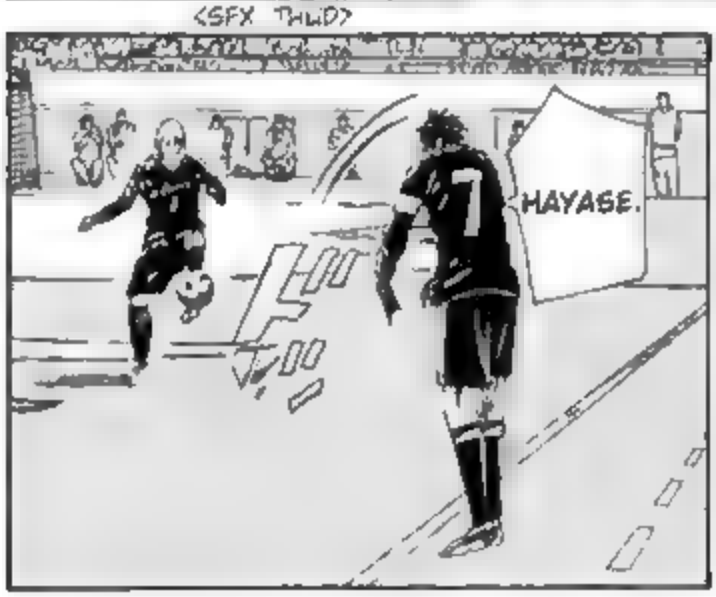
Editors: Gaelenmyr

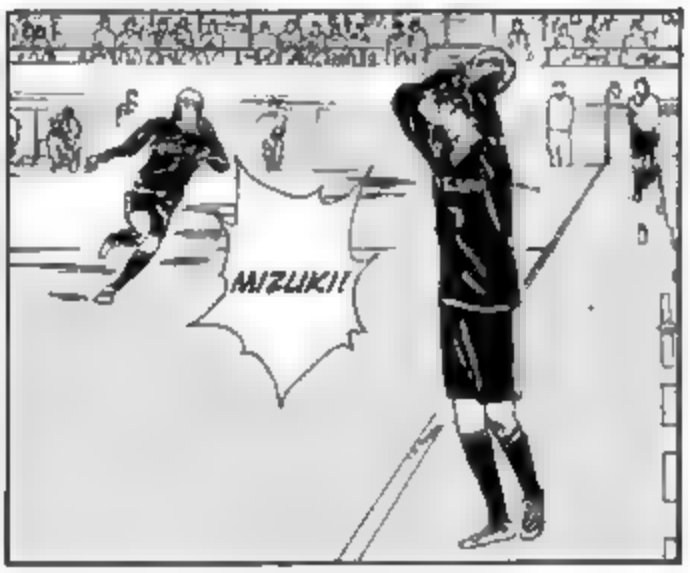
Please support the mangaka by purchasing their works if available in your region!

# 83rd Day The Evolution at That Point

<SFX: CROWD-CHEERING>

<SFX: THUD>



GO FOR THE BALL RELENT-LESSLY,
DON'T LET THEM RUN FREELY WITH IT.
<SFX: WHAM>
TOUIN PRESSES RIGHT AWAY!
<SFX. WHAM>
!!
<SFX. WHAM>
HAYASE-SAN.
!
<SFX. CROWD-CHEERING>
THAT'S TOUIN FOR YOU!
THERE'S NO PLACE TO SEND THE BALL TO?!
THEY WON'T LET YOU DO A THING IN THEIR SIDE.

THEY HAVE NO OPTION BUT PULL TO THE BACK.
SEISEKI CAN'T CONNECT THEIR SPECIALTY SHORT PASSES!
<SFX TURN>
HMPH.
<SFXL DO-WHAM>
<SFX. WHAM>
DON'T THINK THAT CONNECTING NEATLY IS OUR ONLY TALENT.
NO, HE CANNOT SHAKE HIM OFF!!
HE CREATED SOME SPACE IN JUST AN INSTANT!
AHH, HE'S GOOD!

AN EARLY CROSS.
<SFX: BANG>
<SFX. CROWD-CHEERING>
A PIVOT!! DON'T LET HIM!
OSHIBA-SENPAI!!
GOOD BALL.

I'M NOT LOSING TO YOU!
I KNOW YOU, SAME 2ND-YEAR,
SAME 191 CMS.
<SFX WHAM>
THANK YOU VERY MUCH!!
HIGH!!
Huh?

<SFX: WHOMP>

<SFX: WHAM>

STRONG!!
IT'S HOSHINA AGAIN!
CLEAR!

WAIT,
NOT YET!!

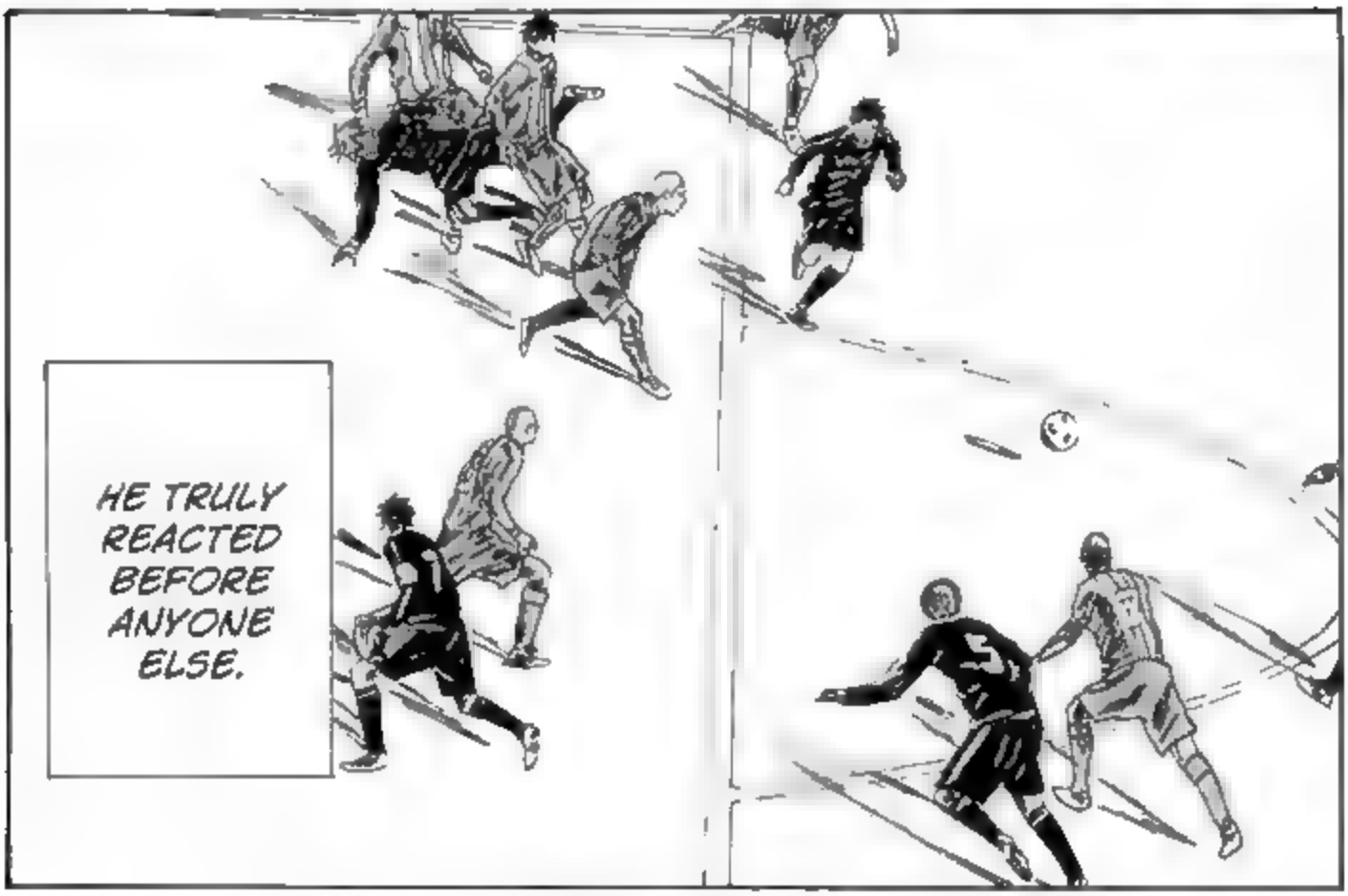
SO CLOOOOSE EEEE!!
GIZEKI

<SFX DASH>

THAT'S IT!!
A CHANCE OF RECOV-ERING IT!

TSUKAMOTO GOES FOR THE RE-BOUND!
HE REACTED IMMEDI-ATELY!!

HE'S A BIG SHOT.
...


HE TRULY REACTED BEFORE ANYONE ELSE.

WAS THAT THEY DIDN'T HAVE DATA ON HIM.
THE REASON KEIOU LOST,

A TEAM THAT IS SHIFTED TO ATTACK,
BECOMES POWERLESS IN THE BLINK OF AN EYE.

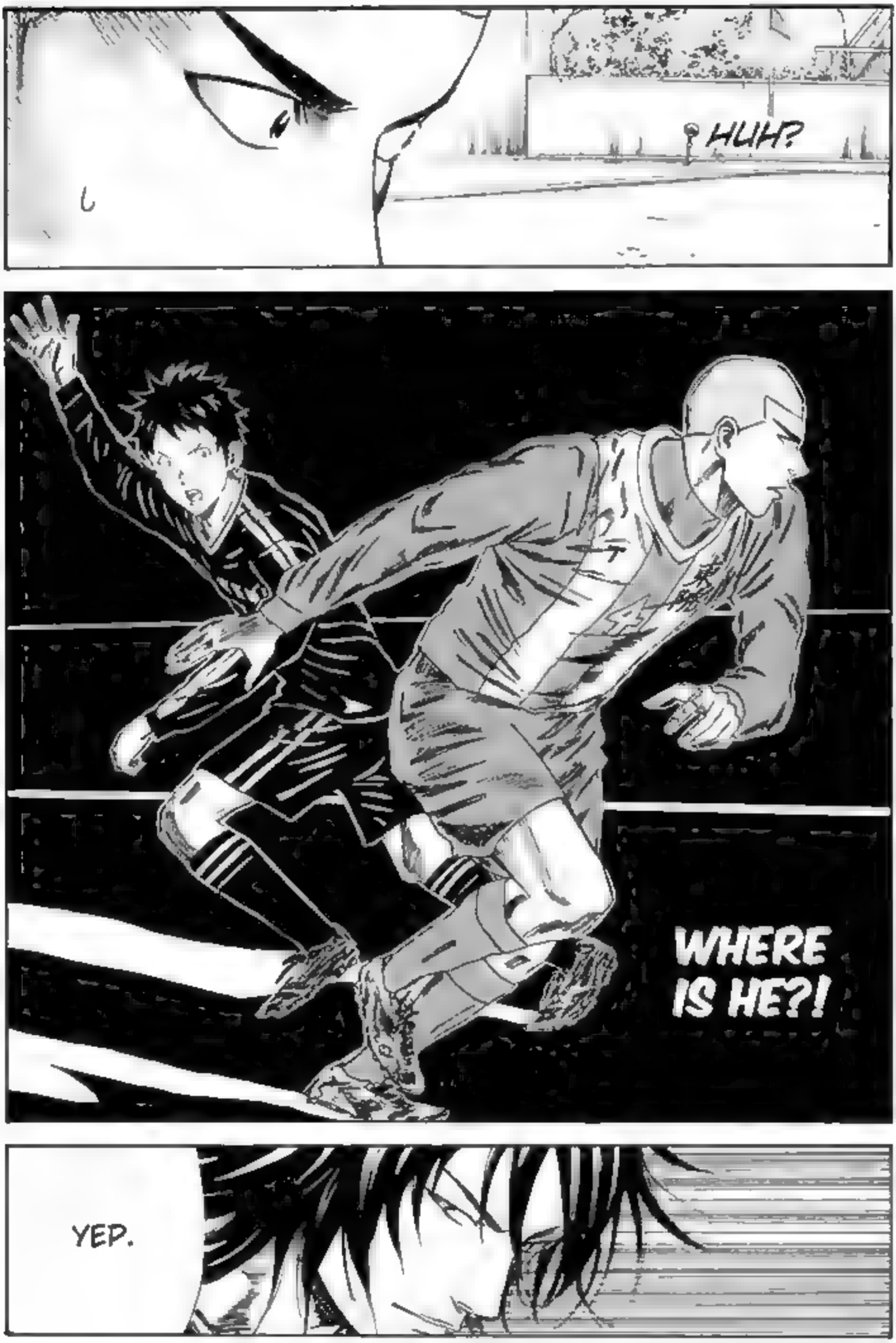
PICKING UP A REBOUND IS
EXTRAORDINARILY HARMFUL.

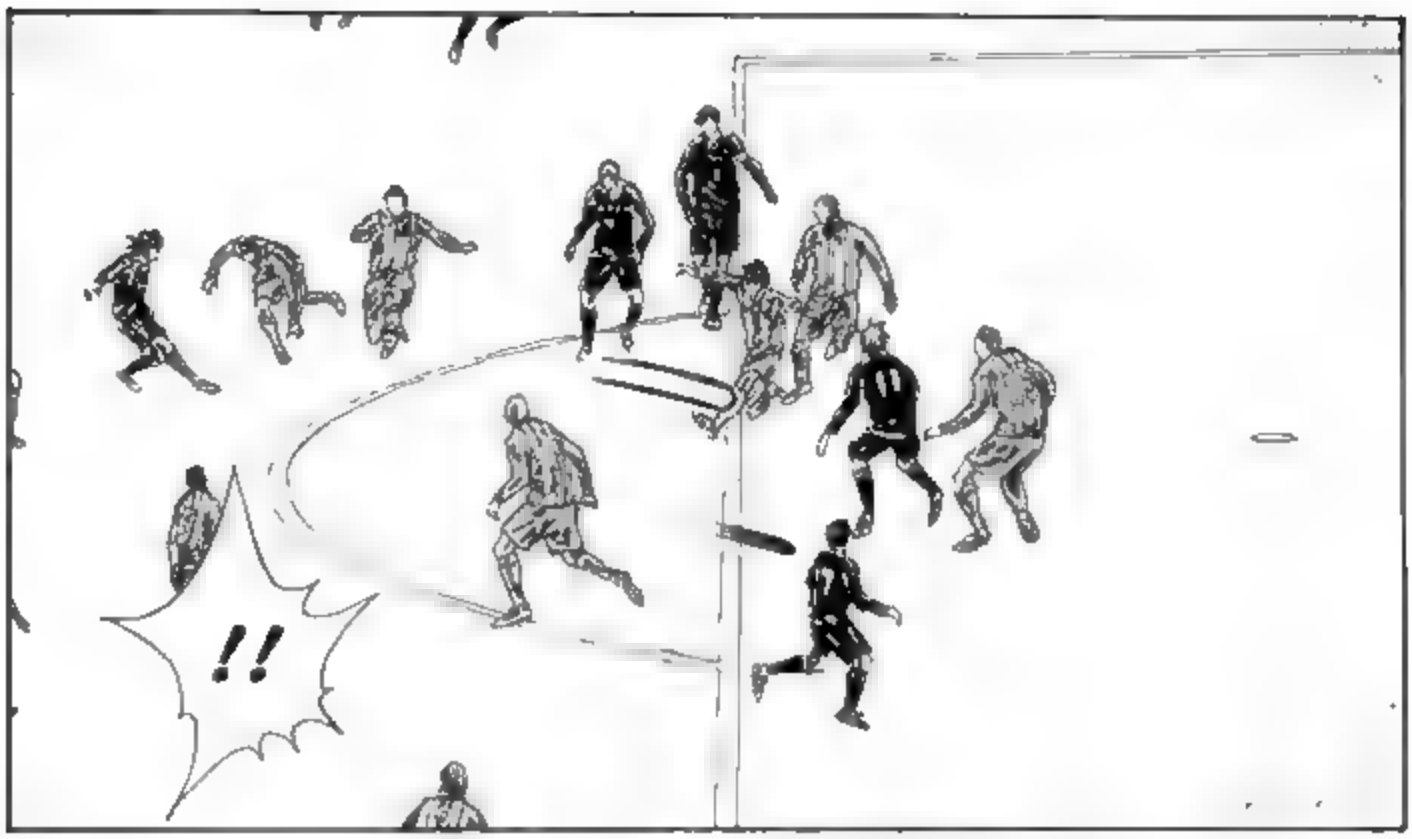
HOWEVER,
ISN'T IT SAD?

"TSUKAMOTO IS A DANGEROUS MAN,"
TO FIGHT SEISEKI, IT'S FIRST NECESARY TO REALIZE THAT.

THAT MOVEMENT,
IS WAY TOO STRAIGHT-FORWARD.
AHHH!!
AH.
TSUKAMOTO WAS BLOCKED!
STOPPING YOU IS QUITE SIMPLE!!
(SFX THUD?
IT'S NOT GOING TO HAPPEN.
IF I STAND IN BETWEEN YOU AND THE BALL,

HE'S A RIVAL A BIT TOO TOUGH FOR TSUKAMOTO.
HE'S BOTH STURDY AND CLEVER.
THAT'S URA.
YOU WON'T SCORE UNLESS YOU PASS HIM.
THEY RE-ORGANIZED, HUH?!
KIMISHITA PICKED IT UP, SOMEHOW!
KEEP PRESSING HIM!!
WHAT CAN YOU D...
TSUKA-MOTO... IN THIS SITUATION,


HUH?
WHERE IS HE?!
YEP.


!!

F...

<SFX THUD>
FOOL
...?!

<SFX: CROWD-CHEERING>

DON'T HESI-TATE!!

HE GOT RID OF THE MARK PERFECT-LY!!

HE'S FREE!!

THAT'S IT, TSUKA-MOTO!

# MATANUKI SCANS

matanukiscans.tumblr.com

VOLUME 10 - CHAPTER 83

Translator: Vultur-Gryphus

Editors: Gaelenmyr

**Please support the mangaka by purchasing their works if available in your region!**

# MATANUKI SCANS

matanukiscans.tumblr.com

VOLUME 10 - CHAPTER 84

Translator Vultur-Gryphus

Proofreader Tsukujin

Cleaner Ghost Princess

Typesetter Gaelenmyr

Please support the mangaka by purchasing their works if it's available in your region!

TSUKUSHI
!!
<SFX: BOOM>

<SFX KA WOOSH>
<SFX THUNK>

WAHHH, SO CLOO-OOOSE!!
HE LOST THE MARK PERFECT-LY!!
AH..
<SFX: CROWD CHEERING>
THE FIRST SHOOT IS SEISEKI'S !!
HE MANAGED TO SLIP THROUGH THE DEFENSE REALLY EASILY!!
HE DIDN'T HAVE THAT MOVE IN THE SEMI-FINAL.
AND BEFORE I REALIZED,
HE'D ALREADY RUN BEHIND ME.
WHAT HAPPENED?
HE WAS NEXT TO ME JUST AN INSTANT BEFORE.
HE DISAPPEARED ...?!

IT SEEMS
I CANNOT BE TOO CAREFUL HUH?
WAS IT AN ACCIDENT OR...
NEXT TIME
WELL ABOUT THAT
IT WAS JUST A STROKE OF LUCK
KIMISHITA'S RIGHT IS DANGEROUS!
SEISEKI GOES RIGHT AWAY FOR THE FIRST CORNER KICK!
DON'T LOSE YOUR MARKS!
A SHORT CORNER?!
WHOOSH
AH!
!

GOOD
ATTRACT THEM A BIT MORE.
HE SENT IT TO HAIBARA.
THUD
THEY' RE KICKING IT BACK AND FORTH WITH THEIR RIGHT FEET!!
BACK TO KIMI-SHITA!
KIMISHITA-KUN CAN ALSO KICK WITH THE LEFT.
<SFX BOOM>
IT'S A SUPERB BALL!!
THE MARKS ARE SLIPPING OFF!
IT'S GOING UP!

<SFX KA-THUD>
THIS ONE IS BLOCKED BY TOUIN!
SUZUKI! THEY'RE COMING.
TOUIN'S DEFENSE S FAST
DASH
WHOMP
DASH
HE'S HOLDING IT
HE'S SURROUNDED AS HE CARRIES THE BALL!
THUD
HE CONNECTS WITH KIMISHITA !!
HERE, SUZUKI
<SFX THUD>
KIMISHITA!

<SFX DASH THUNK>
AHH!!
A NICE PASS, AT THE VERGE OF AN OFFSIDE!
GOOD EYE, KIMISHITA.
IT GOES TO HAIBARA WHO IS FREE!
<SFX AHHHHH>
SHIBA!!
<SFX KA-THUD>

<SFX: FWOOP>
HOSHINA ANTICI-PATED IT!
HE CLEARED IT OVER HIS HEAD!!
<SFX: KA-THUD>
<SFX: CROWD-CHEERING>
THEY'RE PRESSING RIGHT AWAY!!
THE HIGH BALL GOES TO OSHIBA AGAIN.
WE DIDN'T NEED TO WORRY TOO MUCH.
IT'S GOING PRETTY WELL TODAY
EIZEN 3

<SFX: STAGGERING>
NO, THIS MARK IS PRETTY STRONG!
WILL HE BE ABLE TO KEEP IT UNTIL HE SHOOTS?!
WHA-
HE DROPPED IT SO EASILY ?!
<SFX: THUD>
!!
!!

SINCE YOU'RE WAY, WAY OUT
KIMI-SHITA!!
!!
FALL BACK, ATOMU!
<SFX: KA-THUNK>
HOSHINA CUTS IT!!

<SFX WHAM-BAM>
!
vs
1ST
2ND
TOTAL
NO...
GET IN...
IT'S FLYING TO THE GOAL!!
<SFX OHHHHH>
SO CLOSE !!

<SFX CROWD-CHEERING>
WENT TO KIMI-SHITA IN THE MIDDLE!
TCH
THE BALL THAT OSHIBA DROPPED
SEISEKI CAN ATTACK FROM ANY SIDE.
THEY'RE REALLY IN SYNC
THOSE TWO.
AND IT'S ALL ABOUT THAT MIDFIELD.
COMPARED TO THAT TIME IN THE INTER HIGH, THEY'VE BECOME STRONGER BY FAR.
YEP, HE'S ONE OF THOSE OLD-SCHOOL NO 10'S.
SEISEKI!
SEISEKI!
.THAT NO. 10 FROM SEISEKI IS PRETTY GOOD, HUH?

<SFX KA-THuD>
CORNER KICK!!
THAT ACCURACY 'S A GEM TO WATCH.
<SFX. CROWD-CHEERING>
NO, MORE THAN THAT
TOUIN CLEARS IT!
HE'S LIKE A WHOLE DIFFERENT PERSON
IT'S HIS SELF-CONFI-DENCE.
IT CERTAINLY FEELS LIKE HE HAS SOMETHING DIFFERENT
MOVING SO WELL WITHOUT THE BALL GIVES THEM RHYTHM.
HOWEVER, HE SEEMS TO BE PASSING TOO MUCH TO THE RIGHT.
LOOKS LIKE HE IMPROVED SINCE HE PLAYED US,

I'M GIVING IT TO YOU RIGHT NOW
DON'T JUMP LIKE THAT
MOVE FORWARD !!
<SFX KA-THUD>
10
THE LEFT?!
THUD
!
MIZUKI !!
AH!

<SFX: WHAM>
YEP, THIS IS WHAT HE WAS AIMING FOR.
COULD IT BE THAT BASTARD KIMISHITA...
<SFX: "WAAAHHH>
NOW DON'T GO AND LOSE.

MIZUKI VS. HOSHINA!
A DUEL OF CAPTAINS!!
A ONE-ON-ONE MATCHUP !!
REIZEKI
7
MIZUKI!
MIZUKI!!
MIZUKI!!
REIZEKI
THIS DUEL IS GOING TO DETERMINE THE WHOLE GAME...
REGARDLESS OF WHERE IT'LL FALL,
HOSHINA!
HOSHINA!
HOSHINA!!

WON'T LET YOU.
I'LL DO IT.

<DAYS CHAPTER 84 - END>

# 保科拓己

- Birthdate: May 19
- Bloodgroup: A
- Place of birth: Tokyo
- Special skills: Soccer
- Likes: Cosmos
- Dislikes: Nothing, particularly
- Favorite word: Live as if you were to die tomorrow. Learn as if you were to live forever.

# MATANUKI SCANS

MATANUKISCANS.TUMBLR.COM

# DAYS

デイズ

VOL 10, CH 85

TRANSLATOR
VULTURE-GRYPHUS

PROOFREADER
TSUKUJIN

CLEANER
GHOST PRINCESS

TYPESETTER
GAELENMYR

PLEASE SUPPORT THE MANGAKA BY PURCHASING HIS WORKS IF THEY ARE AVAILABLE IN YOUR REGION!

# 85th Day Of making up one's mind

WILL BE LIKE THE STRONGEST SPEAR VS. THE STRONGEST SHIELD,
WHICH OF THE TWO IS STRONGER?
IF HE WAS YOUR AVERAGE PLAYER HE'D HAVE LOST THE BALL BY NOW.
AS ONE WOULD EXPECT OF MIZUKI-KUN,
HE'S CATCHING UP WITH CAPTAIN MIZUK...
IN... INCREDIBLE...
SEI-SEKI
SEI-SEKI
TOUIN
TOUIN

MIZUKI
MIZUKI
HOSHI-NA
HOSHI-NA
7
<SFX CROWD-CHEERING>
!

<SFX: RUNNING>
UWAH, HE SHOOK HIM OFF!!
MIZUKI IS INVINCIBLE AFTER ALL!!

WH
AM
..!!
HUH?
EH?!
AH...

<SFX: WHOMP>
HOSHINA STOLE THE BALL,
HE AIMS FOR THE FRONT IMMEDIA-TELY!!
A PRECISE PASS.
A QUICK GROUND BALL!
TOUIN GOES FOR THE COUNTER!!
<SFX CROWD-CHEERING>

<SFX BANG>
SHOOT...!!
<SFX OHHHHH>
CLOSE! THE KEEPER GOT IT!
. WHAT THE HELL
BEFORE THAT .
TOUIN'S STRENGTH
IT SHOWS EVEN IN THEIR BEING ABLE TO SHOOT EFFORTLESSLY
YOU MADE ME SHOOT
TCH

<SFX: CROWD-CHEERING>
HOSHINA WON THE DIRECT SHOW-DOWN!!
HOSHINA IS TRULY AWESOME!!
MAGNIFI-CENT, I'M JUST OUT OF WORDS!!
AND WHAT'S WITH THAT SUPERB WAY OF STEALING THE BALL...?!
UNLESS YOU MAKE A REALLY ADVANCED FEINT,
AND EVEN THEN IT'LL ONLY WORK THE FIRST TIME.
TAKU WON'T LOSE EVEN TO US IN A FACE TO FACE.
THAT WAS THE OBVIOUS CONCLU-SION,

...!!
...!!
LOOK, ALL PEOPLE CHEERING FOR SEISEKI FELL SILENT.
WELL, NO KIDDING, I CAN'T BELIEVE IT MYSELF.
WHAT ...?
MIZUKI HIMSELF LOST...!!
AND A COUNTER WAS CREATED BY HIS LOSING THE BALL IN SUCH PERFECT WAY!!

<SFX: OOOHHHH>
TOUIN
TOUIN
TOUIN IS REALLY STRONG!!
THE IMPACT OF THIS RIGHT NOW IS HUGE ..
YEP, IT'S A REALLY BAD COURSE OF EVENTS.
HOW BAD.
TOUIN
IF SEISEKI WERE TO RUN IN TURMOIL,
TOUIN'S PACE WILL GO UP AT ONCE.
TOUIN
<SFX: RUNNING>
INOHARA!

NO
LET'S PULL OURSELVES TOGETHER CALMLY AND STEADILY HERE!!
!
THIS IS A DUEL.

IT'S MIZUKI AGAIN!!
<SFX: CROWD-CHEERING>
WHAT A DEEP TRUST, HUH?
I'M MOVED TO TEARS.
NO WAY, IT'S HOSHINA!
HE'S NOT GIVING HIM ONE INCH!!
YOU MIGHT NOT BE ABLE TO RECOVER, HUH?
IF YOU WERE TO LOSE TWICE TO THE SAME RIVAL,

HE COULD PASS TO OSHIBA OR TSUKAMOTO, TOO!
WHY INSIST ON IT?!
HOWEVER, THERE'S ABSOLUTELY NO OTHER WAY.
THERE'S SOME TRUTH IN WHAT YOU SAY,
IF WE ARE TO WIN THERE'S NOTHING ELSE TO DO ABOUT IT.
IF MIZUKI IS BROKEN, WE CANNOT FIGHT,
<SFX: CROWD-CHEERING>
HE'S COMING AGAIN THROUGH THE MIDDLE!
IT'S A DUEL!!
HE IS SEISEKI ITSELF.

THIS IS THE GUY WHO'LL BECOME PRO NEXT YEAR? DON'T MAKE ME LAUGH
CUTTING IN, HUH? HOW DULL.
AFTER SIX TIMES,
I'M DETERMINED TO WIN.
NO... THIS, UNLIKE THE PREVIOUS ONE,

IT'S QUICKER !!!

IF SO,

MIZUKI PASSED HIM!!
I WON'T MAKE IT IN TIME !!

<SFX: THUNK>
ズバッ
<SFX: WHONK, FWOOSH>
ズザァ
AH!!
<SFX: BEEEEP>
WHAT ...?

HE STOPPED HIM WITH A FOUL!!
HE TRIPPED HIM DESPERATELY!
AWE.. AWESOME, HUH?
AND BEING IT MIZUKI, HE'D HAVE SCORED,
HAD TO STOP HIM OR HE'D BE 1 ON 1 WITH THE GOALIE.
THERE WAS NO OTHER WAY...
<SFX: CROWD-CHEERING>
HE'S NO LONGER AT HIGH-SCHOOL LEVEL!!
SORRY
IT'S OKAY
THAT'S "MONSTER" MIZUKI FOR YOU!!
IDIOT...
...I...

THE CAPTAINS' SHOWDOWN IS TIED FOR NOW.
HMPH
NATU-RALLY.
<SFX WHAM>
I SHOULD SAY, BECAUSE OF IT THERE S A TIE.
NOPE.
<SFX BAM>
I LEAVE IT TO YOU
.....!!
.....!!

<DAYS CHAPTER 85 - END>

# CHARACTERS

## 浦静

- Birthdate. May 18
- Bloodgroup. A
- Place of birth. Tokyo
- Special skills. Violin
- Likes. Combat sports
- Dislikes. Lightnings
- Favorite word. Those who don't advance fall behind, those who don't fall behind advance

## 石動亜士夢

- Birthdate. August 8
- Bloodgroup. B
- Place of birth. Mie
- Special skills. Taekwondo
- Likes. Manga, anime
- Dislikes. Bugs
- Favorite word. A feigned illness is the most serious illness in this world.

# MATANUKI SCANS

MATANUKISCANS.TUMBLR.COM

# DAYS
デイズ

VOL 10, CH 86

TRANSLATOR
VULTURE-GRYPHUS

PROOFREADER
TSUKUJIN

CLEANER
GHOST PRINCESS

TYPESETTER
GAELENMYR

PLEASE SUPPORT THE MANGAKA BY PURCHASING HIS WORKS IF THEY ARE AVAILABLE IN YOUR REGION!

<SFX. CROWD-CHEERING>
MIZUKI FORCED HIS WAY THROUGH!
I hit my chin
HOSHINA COULD ONLY STOP HIM WITH A FOUL!
A FREE KICK FOR SEISEKI...
A FREE KICK

KIMISHITA IS KICKING IT!!
KIMI-SHITA!!

KIMI-SHITA!
KIMI-SHITA!
KIMI-SHITA!
9 MINUTES INTO THE 1ST HALF AND IT'S A FREE KICK FOR SEISEKI.
THERE ARE FIVE MEN IN THE WALL.
THEY'RE NOT PLACING ENOUGH.
IF IT WAS ME, I'D GO FOR THE GOAL.
HE CRUSHED US WITH THAT DEVILISH RIGHT FOOT OF HIS.
...
I WONDER.
UH?
<SFX: BEEEEEP>

<SFX THUD>
HE'S CHIPPING TO THE BACK...?!
AH!!

MIZUKI'S RUNNING TO THE BACK,
IT'S FLYING OUT!!
<SFX: RUNNING>
<SFX: WHAM>
<SFX: CROWD-CHEERING>
NOT GONNA HAPPEN,
HOSHINA SAW IT COMING!
KIMISHITA COULD'VE JUST KICKED DIRECTLY TO THE GOAL, AND YET..
EH?

HE'S JUMP-ING!!
IT'S OSHIBA NOW.
HIGH ...!!
IT'S GOING TO THE OTHER SIDE!
THEY DIS-TRACTED HOSHINA!
IT'S THEIR CHANCE.
!!
A SET PLAY!!

<SFX: THUD>
WAHH IT REALLY CAME TO ME!
TSUKA-MOTO!!
OSHIBA-SENPAI IS AWE-SOME
HE'S FREE!!
ONLY URA IS IN FRONT OF HIM!!
GOOOO!!
<SFX: WHAM>
HE'S DRIB-BLING?!
A DUEL!!

IT WAS IMPOS-SIBLE, AFTER ALL!!
<SFX: THUD?
KURUSU-KUN!!
<SFX: WHAM>
IF YOU'RE GOING TO ATTACK DRIB-BLING,
THIS IS HOW YOU DO IT!!
<SFX: THUNK?
IDIOT!
PASS
<SFX: KA-THUD?
SO, I CANNOT DO IT, AFTER ALL.
SEISEKI

<SFX: THUD, DASH>
<SFX: CROWD-CHEERING>
IT GOES TO HAIBARA WHO'S MOVING ON THE OUTSIDE!
URA IS REACTING IMMEDI-ATELY.
NICE, URA-SENPAI!
PRESS HIM, PRESS HIM.
THE 1ST YEARS ARE SUPPORT-ING URA-SENPAI, HUH?!
HAD I BEEN SLOWER IN PASSING, HE'D HAVE SNATCHED IT.
THUMP
THUMP
THUMP
THE HECK?
HE WAS ABLE TO ANT-ICIPATE IT?!
COME GET IT,
BALDIE.
...
HAI-BARA-SENPAI
UUUUU UURA
UUUUU UURA

DEFENSE IS ABOUT PERSEVER-ANCE.
IF YOU ASK ME, OFFENSE IS ABOUT SENSE,
..
THERE S NO SPACE.
YOU LOWER YOUR WAIST,
YOU HAVE PATIENCE UNTIL IT'S TIME TO GO FOR IT,
AND YOU REACT JUST ENOUGH AFTER THAT.
THAT'S GOOD DEFENSE.
SIX YEARS HAVE PASSED AFTER ALL.
WHEN HE WAS A MIDDLE-SCHOOLER I HAD THE FEELING HE'D QUIT ANY TIME.
MONK URA HAS BECOME REALLY GOOD, HUH?

<SFX: SPIN>
twitch
<SFX: CROWD-CHEERING>
IS HE ATTACKING THROUGH THE CENTER,
OR WILL HE TRY TO BREAK THROUGH ALONG THE BAND?
HE SHOOK HIM OFF!!
<SFX: RUNNING>
HE GOES FOR THE BAND !!
<SFX: WHAM>
TCH.

IN THIS SIX YEARS NO ONE RAN MORE.
NO ONE WAS WORSE THAN ME,
HOSHINA IS A GENIUS.
IF A GUY TRAINS A LOT HE'LL BECOME GOOD,
IF HE MAKES HUGE EF-FORTS, FOR SURE HE'LL BECOME STRONG,
HE'LL NEVER BE WORSE THAN THE DAY BEFORE.
AS LONG AS HE'S MOVING FORWARD,
EVEN IF IT'S 1MM,
OR EVEN 0.01 MM,

TSUJIKA-MOTO,
KURU-SU,
GO HELP HIM.
<SFX: CROWD-CHEERING>
AT THE EDGE OF THE SIDE-LINE,
HE'S CORNERED!
<SFX WHAM>
<SFX WHAM>
HAIBARA-SENPAI!!
<SFX. AHHH>
CRAP, HE CAN'T SEND A PASS, EITHER.
IN THE END, THE QUESTION IS WHETHER GROWING UP 0.01MM WILL MAKE YOU FEEL HAPPY.
IT'S A MATTER OF SENSITIVITY,
HE'S PUTTING A LOTTA PRES-SURE
THIS GUY

IF HE SOMEHOW MANAGES TO MOVE TO THE FRONT, HE'S GOING TO KEEP AT HIM THE WHOLE WAY.
<SFX CROWD-CHEERING>
HE'S CHARGING WITH HIS SHOULDER!!
URA IS STRONG! HOW PERSISTENT!!
IF A CENTER-BACK IS LURED IN, HE CAN'T AFFORD TO LOSE, NO MATTER WHAT.
THAT TOUIN GUY IS DOING EXACTLY WHAT HE SHOULD HERE.

<SFX WHOMP x2>
IF HE GETS ME...
CRAP,
OHHHH HHH.
OOHHH.
IT'S SENT OUT OF THE FIELD, WITHOUT FAIL.
<SFX AHHHH>
<SFX BWOOSH>
IF ONE WERE TO FOCUS ONLY IN HOSHINA,
YOU'LL BE RIDICULED SOMETIMES FOR BEING DEFENSIVE.
AT LEAST KICK IT TO THE FRONT..
TEDIOUS.
BORING.
SUCH A GREAT CHANCE ...

<SFX. OHHHHH>
HOWEVER, IF ANYONE EMBODIES THE SOCCER OF TOUIN, THAT HAS BEEN PASSED DOWN UNINTERRUPTED-LY, IT'S URA.
ALRIGHT, PUT SOME PRESSURE ON THEM RIGHT NOW.
I'M GOING TO STOP IT ALL!
I WON'T ALLOW SEISEKI TO SCORE!
DON'T LET LOOSE YOUR MARKS!!

URA!
URA!
URA!
TOUIN!
TOUIN!
TOUIN!
TOUIN!
...
THEY HAVE TO SCORE WHEN THEY HAVE A CHANCE.
OTHERWISE, THIS MIGHT END BADLY.
EVEN THOUGH THEY'RE ATTACKING, SEISEK CAN'T SCORE, RIGHT?
THE CLOSEST THEY'VE BEEN TO A GOAL WAS WITH TSUKAMOTO'S SURPRISING ATTEMPT AT THE BEGINNING.
HMPH
DON'T LOOK BITTERLY AT HIM.
東院
SEISEKI
17
DON'T LOSE MIZUKI!
MARK NO. 11.

YOU CAN'T DO A THING SINCE YOU WON'T CATCH ME OFF GUARD AGAIN.
SEISEKI
17

<SFX. AHHHH>
DON'T MAKE LIGHT OF US!
HE'S ADVANC-ING ALONG THE BAND.
AFTER THE THROW-IN,
<SFX. KA-THUD>
IT'S GOING UP!!
DON'T LOSE YOUR MARKS!
IT'S HEADING TO THE BACK...
TU
RN
!
THE BALL IS CURLING!

<SFX: WHAM>
OOSHIBA!
HE'S GOING AT IT PERFECT-LY!!
A CHANCE !!
東院
DON'T LOSE SIGHT OF YOUR MARKS !!
GO FOR IT!!
OUR PIVOT GOT IN A GOOD POSITION.
HE WON'T BE ABLE TO DO A STRONG HEADER.
NO...

<SFX: BAM>
A PASS?!
!
<SFX: THUD>
THERE'S NO ONE THE...
HUH?
HE MISSED?

東院

TSUKAMOTO IS FREE AGAIN!!
AAAAHHH!!

**To be continued in Volume 11.**